

Informationsblatt

der Gemeinde Erlabrunn



Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Margetshöchheim. Redaktionsschluss für Texte und Anzeigen ist der 1. eines jeden Monats. Das Informationsblatt der Gemeinde Erlabrunn erscheint monatlich und wird jedem Haushalt bzw. jeder Einzelperson kostenlos von der VG zugestellt. VGem.Tel.: 0931 / 46862-0. Gesamtherstellung und Anzeigenannahme: Vereins-Druck-Service Heike Scheumann, Margaretenstrasse 4, 97276 Margetshöchheim, Tel. 0931 / 46 18 21, E-Mail: vds-druck@t-online.de

51. Jahrgang

Freitag, 15.12.2023

Nummer 12

Frohe Weihnachten
sowie Glück, Gesundheit
und Erfolg im Jahr 2024

wünschen Ihnen Ihr

1. Bürgermeister Thomas Benkert

und alle Mitarbeiter der Gemeinde
und der Verwaltung.

Liebe Erlabrunnerinnen und Erlabrunner



ein Jahr geht zu Ende, das uns viele ungeplante Herausforderungen bescherte. Diese neuen Aufgaben, Probleme und ja, auch die Belastungen, die wir im Jahr 2023 erleben mussten, sind allgegenwärtig.

Die Kriege in der Ukraine und im Nahen Osten sowie die Flüchtlinge, vor allem aus Europa und Afrika, stellen uns vor ganz besondere Herausforderungen, denen wir uns aber stellen.

Deshalb ist es wichtig zu erkennen, dass es uns, zumindest den aller meisten, hier in Erlabrunn gut geht und so manche Kritik wirklich ein „Jammern auf hohem Niveau“ ist.

Und dennoch ist es wichtig und gut, dass nun zumindest die Hektik etwas nachlässt, die Tage ruhiger werden, beschaulicher und erwartungsfroh. Bald ist Weihnachten.

Trotz aller Hindernisse haben wir das Leben in unserem Dorf Erlabrunn im Jahr 2023 gemeinsam lebenswert gestaltet.

Ich denke an unsere neue Gestaltungssatzung mit einem kommunalen Förderprogramm, das dazu beitragen soll, dass Erlabrunn ein schönes idyllisches fränkisches Dorf bleibt.

Mit der Sanierung der Röthenstraße mit Brunnenleitung und der neuen Rollatorspur ist es auch für die Seniorinnen und Senioren leichter und sicherer am Dorfleben in der Dorfmitte teilzunehmen. Der Gehweg an der Zellinger Straße trägt zudem zu mehr Sicherheit im Straßenverkehr bei.

Mit dem Bau des Ölabscheiders mit Waschplatz am Gemeindezentrum, der Förderung von Zisternen, der geplanten Sanierung des Pumphauses, der Energetischen Überprüfung des Gemeindezentrums und der Teilnahme am Energiecoaching Plus der Regierung von Unterfranken leisten wir einen wichtigen Beitrag zum Energiesparen, um mit den Folgen des Klimawandels umzugehen.

Als Fairtrade-Gemeinde hat Erlabrunn ein noch besseres soziales Ansehen weit über Erlabrunn hinaus.

In Rekordzeit hat die Gemeinde Erlabrunn in guter Zusammenarbeit mit der Kirchenstiftung,

dem Bauamt, dem verantwortlichen Architekten und dem Bauhof im Pfarrhaus 12 Betreuungsplätze für Kinder unter drei Jahren geschaffen. Nach einigen Gesprächen mit dem Träger St. Elisabethenverein startet der Betrieb nun hoffentlich endgültig am 1.2.2024. Auch zukünftig werde ich mich persönlich für eine zukunftsfähige und gute Kinderbetreuung in Erlabrunn einsetzen.

Mit der begonnenen Generalsanierung der Mittelschule Margetshöchheim hat sich der Schulverband mit hohen Investitionen auf den Weg gemacht für unsere Kinder beste Bildungsvoraussetzungen zu schaffen.

Die Finanzlage der Gemeinde Erlabrunn ist zufriedenstellend.

Besonders hervorheben möchte ich die ehrenamtliche Arbeit und die hervorragende Einsatzbereitschaft unserer Freiwilligen Feuerwehr. Immer wieder sehen wir, dass wir eine schlagkräftige Truppe zur Verfügung haben.

Herzlichen Dank auch für die Arbeit in den Vereinen, Gruppierungen und den Kirchen.

Heute ist es besonders wichtig, den Menschen beiseite zu stehen, die besonders auf Hilfe angewiesen sind. Umso mehr freut es mich, dass es in unserem Dorf viele engagierte Helfer gibt, die sich für andere einsetzen. In unseren Vereinen, Gruppierungen und Kirchen gibt es zahlreiche ehrenamtlich tätige Menschen, die für andere da sind, die sich unterstützend einbringen und dabei helfen, die gestellten Herausforderungen gemeinsam zu bewältigen. All denjenigen möchte ich von Herzen danken.

Mein Dank zum Ende des Jahres geht an alle Beschäftigten der Gemeinde Erlabrunn und der Verwaltungsgemeinschaft.

Ich wünsche Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Übergang in das neue Jahr 2024. Bleiben Sie gesund und engagieren Sie sich für unser schönes Erlabrunn!

Ihr

Thomas Benkert
1.Bürgermeister



Weihnachtsangebot gültig vom 19.12. bis 23.12.2023

Rinderfiletsteak , zart gereift	kg	44,90
Rinderfilet , im Ganzen	kg	39,90
Hirschkalbsbraten , in Rotwein	kg	19,90
Kalbsbraten , aus der Keule oder Kalbstafelspitz	kg	19,90
Schweinefilet natur oder im Schinkenmantel	kg	14,90
Rinderrouladen zart gereift	kg	19,90
Bayer. Semmelbraten	kg	10,90
Schinkenspezialitäten , gekocht	100g	1,79
Delikatess-Aufschnitt mit Pasteten	100g	1,39
Frische fränk. Bratwürste oder Bauernbratwürste	100g	1,19

Vom 21.12. bis 23.12.23 erwartet Sie - ab einem Einkauf von 20,- € - ein kleines Präsent.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr 2024.

Metzgerei
Flach
Fränkische Spezialitäten
Falkenstraße 5
97276 Margetshöchheim
Tel.: 09 31 / 46 10 79

Angebot gültig vom 27.12. bis 30.12.2023

Schweineschnitzel aus der Oberschale	kg	10,90
Gulasch , gemischt	kg	11,90
Rippchen , gekocht	kg	10,90
Dörrfleisch , mild gesalzen	kg	10,90
Schweinekammbraten	kg	9,90
Salzknöchli fleischig, mild gepökelt	kg	5,90
Wiener, Käsegriller, Debreziner, Weißwürste	100 g	1,19
Fleischkäse zum Selbstbacken	100g	0,99
Grünländerkäse nussig mild	100g	1,39

Ihre Metzgerei Flach mit Verkaufsteam

Fröhliche Weihnachten

wünscht von Herzen das ganze Praxisteam!

Dr. Jutta Hartmann
FACHZAHNÄRZTIN FÜR KIEFERORTHOPÄDIE

Zeller Straße 2 • 97276 Margetshöchheim • ☎0931/46075323

Kleintierpraxis
Dr. K. Bingger

FROHE FESTTAGE

Wir wünschen unseren kleinen und großen Patienten erholsame Feiertage und ein gesundes, glückliches neues Jahr. Und ebenso allen Herrchen und Frauchen!

Vom 22.12.2023 bis einschl. 01.01.2024 ist die Praxis geschlossen.

über 10 Jahre
Praxis mit Herz

Telefon: 0931-30469930 • Fax: 0931-30469931
Würzburger Str. 24a • 97276 Margetshöchheim
www.kleintierpraxis-wuerzburg.de

Die Gemeinde Erlabrunn lädt alle Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich zum

Neujahrsempfang

Samstag, den 06. Januar 2024, 14.00 Uhr in der TSV-Turnhalle

ein, um gemeinsam auf das neue Jahr anzustoßen.

Neben einem kurzen Rückblick auf das vergangene Jahr und der Vorschau für 2024 werden verdiente Bürger geehrt. Auch die Sternsinger kommen zu Besuch in die TSV-Halle.

*Der Neujahrsempfang ist eine gute Gelegenheit,
bekannte Gesichter zu treffen und
neue Bekanntschaften zu schließen.*

Ich freue mich auf Ihren Besuch.



Thomas Benkert
1. Bürgermeister

Busfahrplan an Weihnachten und Silvester 2023

Ob zum Festessen oder zur nächsten Party: Die APG ist auch dieses Jahr an Weihnachten und Silvester für Fahrgäste im Einsatz. Generell wird am 24. und 31. Dezember nach dem Sonntagsfahrplan gefahren. Da am Abend einige Fahrten optimiert wurden, werden Fahrgäste gebeten sich vorab zu informieren.

Einmal kaufen, drei Tage fahren

Für alle Gelegenheitsfahrer empfiehlt die APG den Kauf einer Tageskarte Solo bzw. Plus (2 Erwachsene & 4 Kinder). Fahrgäste sind so nicht nur an Heilig Abend mobil, auch an den darauffolgenden Feiertagen ist die Fahrkarte gültig.

Alle Änderungen finden Fahrgäste online unter www.apg-info.de/Feiertage.

Gerne informiert die APG auch persönlich: APG-Beratungszentrum, Juliuspromenade 40 – 44, 97070 Würzburg oder telefonisch unter 0931 45280-0.



**PUNSCH TRINKEN &
NACH HAUSE FAHREN?**

Ab sofort und so oft du willst.

Das APG-Deutschlandticket für 49,00 Euro macht's möglich.
Gültig im schönen Mainfranken - und dem Rest von Deutschland.





Beginnen könnten wir wie im letzten Jahr,
aber wir wissen ja alle, wie verrückt zwanzigdreißig war.
Tragödien und Leid waren vieler Orts zu sehn,
aber es muss doch weniger aufregend gehn.
Deshalb erzählen wir in diesem Brief,
einfach mal, wie das Schreiben des Selbigen verlief.

Wir müssen schon im Oktober starten,
sonst würden alle bis Januar auf die Weihnachtsgrüße warten.
Los geht's mit heißem Glühwein im Kerzenschein,
damit fallen uns sicher die richtigen Reime ein.
Auf unserem Tisch steht ein Süßigkeitenteller,
so geht es mit dem Schreiben gleich viel schneller.

Wir sinnieren über das, was war.
Was hat uns bewegt in diesem Jahr?
Erlebnisse und Ideen gibt es viel,
aber sie führen uns heute nicht ans Ziel.
Der rote Faden bleibt uns verborgen,
wir verschieben das Schreiben dann auf morgen.

Es benötigt Ruhe zum Entstehen
und manche Schritte müssen wir zweimal gehen.
In den nächsten Wochen wird geschrieben, gespeichert, vertagt,
verschoben, gelöscht und fast verzagt.
Als Scheitern sehen wir es jedoch nicht,
wir brauchen Geduld für unser Gedicht.

Auch im Leben kann nicht alles sofort gelingen.
Ein Ergebnis lässt sich nicht erzwingen.
Wir dürfen Fehler machen, Innehalten, neu sortieren,
uns helfen lassen, Ziele setzen, ausprobieren.
Sind die Aufgaben gelöst, die Hürden überwunden,
haben wir neue Kraft und Mut gefunden.

All das haben wir in diesem Jahr erlebt,
die Tatkraft von Familie, Freunden und Kollegen hat uns sehr bewegt.
Wir danken für die Unterstützung und Gemeinschaft,
ohne helfende Hände hätten wir die Arbeit nicht geschafft.
Auch kann ein liebes Wort oft mehr bewirken als man denkt,
weil man dadurch Zuversicht und Freude schenkt.

So freuen wir uns von ganzen Herzen über Eure Weihnachtskarten,
die in unserer Küche auf die neuen warten.
Aufgereiht an einem Band haben wir sie täglich im Blick
und schauen auch dieses Jahr dankbar zurück.

Wir wünschen **allen** ein gesegnetes Weihnachtsfest,
das uns Ruhe und Frieden spüren lässt.
Darum soll uns in diesen turbulenten Zeiten,
2024 Gesundheit, Erfolg und Glück begleiten.
© Angelika und Katharina Körber



Theo Körber mit Familie



Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) Fachrichtung Kommunalverwaltung

Die **Verwaltungsgemeinschaft Margetshöchheim** bietet zum **01.09.2024** eine Ausbildung zum **Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) – Kommunalverwaltung** an. Die Ausbildung dauert drei Jahre und wird dual – Unterricht bei der Bayerischen Verwaltungsschule und Berufsschule – sowie praktischen Ausbildungsphasen in der Verwaltungsgemeinschaft Margetshöchheim absolviert.

Wir bieten Ihnen an:

- einen **interessanten** und **abwechslungsreichen** sowie verantwortungsvollen Ausbildungsplatz im Herzen der kommunalen Selbstverwaltung
- **Unterstützung** durch ein kompetentes, motiviertes und kooperatives **Mitarbeiterteam**
- Flexible Arbeitszeiten im Rahmen der **Gleitzeitregelung**
- eine **leistungsgerechte Ausbildungsvergütung** nach dem TV-AöD-BBiG im 1./2./3. Ausbildungsjahr von 1.218 € / 1.268 € / 1.314 € sowie eine TV-AöD-BBiG entsprechende Jahressonderzahlung (Weihnachtsgeld)
- **30 Urlaubstage** je Kalenderjahr
- **Sehr gute Übernahmechancen** nach erfolgreicher Absolvierung!

Wir erwarten uns von Ihnen:

- einen **mittleren Bildungsabschluss**, auch des Abschlussjahrgangs 2023/24!
- gute Noten in den Fächern Deutsch und Mathematik
- eine selbstständige, verantwortungsbewusste und strukturierte Arbeitsweise
- die Fähigkeit sich in ein Team zu integrieren, soziale Kompetenz, Flexibilität und Offenheit für neue Aufgaben
- **kompetentes** und **freundliches Auftreten**
- gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit

Ihre Aufgaben:

- Bearbeitung und Erstellung von Anträgen und sonstigen Schriftstücken auf Grundlage der entsprechenden Rechtsvorschriften
- **Kommunikation** und **Beratung** mit **Bürgerinnen** und **Bürgern**, sowohl persönlich, schriftlich oder telefonisch
- Teilnahme an entsprechenden Lehrgängen der Bayerischen Verwaltungsschule sowie Unterricht der Berufsschule; Aneignen der Unterrichtsinhalte

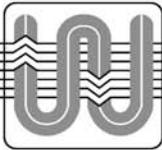
Sollten Sie **Fragen** zur **Ausbildung** oder **Bewerbung** haben, so können Sie sich gerne an unseren Geschäftsleiter **Herrn Holstein** (m.holstein@margetshoechheim.de, 0931 46 862 - 22) wenden. Wenn wir Ihr Interesse wecken konnten, freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Die Ausbildung ist für die Besetzung mit schwerbehinderten Menschen geeignet. Sie werden bei ansonsten im Wesentlichen gleicher Eignung bevorzugt eingestellt. Gleichstellung ist für uns selbstverständlich!

Wenn wir Ihr Interesse wecken konnten, freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Anschreiben, tabellarischem Lebenslauf und letztem Zeugnis bis **spätestens 08.01.2024** per E-Mail an: m.holstein@margetshoechheim.de

Die Bewerbungsunterlagen werden sechs Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens datenschutzrechtlich vernichtet. Die Datenschutzhinweise zur Bewerbung können Sie jederzeit hier abrufen: <https://www.margetshoechheim.de/datenschutz.html>

Wir sagen DANKE
für Ihr Vertrauen in 2023,
wünschen
frohe Weihnachten
und einen guten Start
ins neue Jahr!

Stützenbergstr. 1
97225 Zelllingen
T 09364 8376090
autohaus-haberbosch.de



WEBER
Heizung · Bad · Sanitär
GmbH

... behagliche Wärme in Alt- und Neubau

97299 Zell a. M

Margetshöchheimer Str. 93
www.weber-hs.de

*Wir wünschen allen Margetshöchheimern
und Erlabrunnern ein Frohes Weihnachtsfest
mit Besinnlichkeit und Behaglichkeit
und einen guten Start ins Jahr 2024.*

**Notdienst/Reparaturservice bis 21.00 Uhr
(auch an Feiertagen) unter ☎ 4 68 71 25**

Tel. 0931-46871-0 · Fax 0931-46871-50
privat: Thüngersheim · Rathausgasse 5 · Tel. (09364) 89160



**Maximilian
Weber**

SHK-Anlagen-Meister

Aufsicht für unsere hilfsbed. Tochter
am Wochenende 2-3 mal pro Monat
zu je etwa 6 Std. gesucht. Sie sind eine
rüstige, mobile Dame und offen für
die Anforderungen in diesem Minijob!
Tel.: 0171 47 26 28 58

Große & kleine Einrichtungswünsche ✂

erfüllen wir nach Maß. Möbel für
jeden Wohn- und Arbeitsbereich:
• modern • zeitlos • traditionell •

www.Möbelmacher.de

Fragen kostet nichts, anrufen auch nicht: 0800 66 32 35 6

Witt Ihr Möbelmacher GmbH • Winterleitenweg 1 • 97318 Kitzingen • ☎ 09321 / 33450



Steinwelten...

Ihr kompetenter Partner in Sachen Naturstein

JOSEF HOFMANN 
VERSBACH



www.stein-welten.com

Grabmale vom Hersteller

Versbacher Straße 104, 97087 Würzburg
Telefon (09 31) 20029-0, Fax 20029-20

Das Passamt informiert

Ihr Ausweisdokument läuft bald ab?

Bitte denken Sie daran:

Die Bundesdruckerei benötigt für die Bearbeitung von Personalausweisen ca. 3 bis 4 Wochen, Reisepässen ca. 4 bis 5 Wochen. Beantragen Sie Ihre Ausweisdokumente also rechtzeitig neu.

Sie benötigen ein **aktuelles (max. 1 Jahr altes) biometrisches Lichtbild**.

Bilder, die diesen Anforderungen nicht entsprechen, müssen wir leider zurückweisen.

Eine Foto-Mustertafel ist auf der Internetseite der Bundesdruckerei unter www.bundesdruckerei.de eingestellt. Weiter Informationen finden Sie auch im Internetangebot des Bundesinnenministeriums unter www.ePass.de.

Wichtige Information zum Kinderreisepass:

Zum 01.01.2024 wird der Kinderreisepass abgeschafft! Für Kinder kann dann alternativ ein Personalausweis oder ein Reisepass ausgestellt werden. Vor dem 31.12.2023 ausgestellte Kinderreisepässe behalten ihre Gültigkeit bis zum eingedruckten Datum. Haben Sie noch Fragen? Gerne helfen wir Ihnen weiter: **0931 46862-0**.

Informationsangebot zur Existenzgründung, Existenzerhaltung und Unternehmensnachfolge

In Zusammenarbeit mit den AKTIVSENIOREN BAYERN e.V. wird der Sprech- und Informationstag für Klein- und Mittelbetriebe und Existenzgründer aus dem Landkreis Würzburg angeboten. Bei dieser ersten Orientierung wird mit dem interessierten Betrieb individuell und vertraulich eine Strategie für Möglichkeiten und Wege von Problemlösungen entwickelt (z.B. Planungs- und Finanzierungsfragen, Organisationsabläufe, Rechnungswesen, Marketing, Unternehmensübergaben, etc.). Dieses erste Orientierungsgespräch ist kostenlos. Weitere Informationen: www.aktivsenioren.de.

Der nächste Sprechtag ist am **Mittwoch, 10. Januar 2024 von 9.00 bis 12.00 Uhr**. Anmeldung bei Brigitte Schmid, Landratsamt Würzburg, Kreisentwicklung, Tel. 0931 8003-5112.

St. Elisabethen-Verein e.V.
Weltladen Erlabrunn



Warum die Produkte aus dem Weltladen kein Fairtrade-Siegel brauchen

92% der Deutschen kennen das Fairtrade-Siegel (Globe-Scan Studie 2023). Bestimmt haben Sie auch schon das Symbol mit der Silhouette eines Menschen vor hellgrünem und hellblauem Hintergrund auf einer Verpackung gesehen. Doch wofür steht Fairtrade und was bedeutet das Siegel eigentlich?

Fairtrade-Standards

Mit dem Fairtrade-Siegel gekennzeichnete Produkte werden nach den internationalen Standards von Fairtrade angebaut und gehandelt. Das Regelwerk enthält soziale, ökologische und ökonomische Komponenten. Geregelt Arbeitsbedingungen, Verbot ausbeuterischer Kinderarbeit, Diskriminierungsverbot, Schutz natürlicher Ressourcen, Verbot gefährlicher Pestizide sowie Bezahlung des Fairtrade-Mindestpreises und der Fairtrade-Prämie sind einige der Bestandteile. Die Einhaltung der Standards wird von der Zertifizierungsgesellschaft FLOCERT vor Ort überprüft.

Fairtrade-Siegel für Produkte und Rohstoffe

Das schwarze Fairtrade-Produktsiegel, hier abgebildet, tragen Produkte, bei denen alle Zutaten zu 100 Prozent unter Fairtrade-Bedingungen angebaut und gehandelt werden. Sie sind zudem physisch rückverfolgbar. Dies betrifft klassische Fairtrade-Produkte wie Bananen, Kaffee oder Kakao.

Befindet sich neben dem Siegel ein schwarzer Pfeil, weist dies auf ein Mischprodukt hin. Alle Zutaten, die als Fairtrade-Rohstoffe verfügbar sind, müssen Fairtrade-zertifiziert sein. Die Bestandteile, die nicht in Fairtrade-Qualität verfügbar sind, dürfen konventionell hergestellt sein. Auf der Verpackung des Produkts finden sich dann weitere Informationen über die genaue Zusammensetzung. Zudem weist das Siegel mit Pfeil auf einen möglichen Mengenausgleich hin: Fairtrade-Rohstoffe und konventionelle Rohstoffe wurden bei der Produktion gemischt; die Händler müssen aber darauf achten, dass sie die gleiche Menge an Fairtrade-Rohstoffen einkaufen, die sie auch verkaufen.

Daneben gibt es auch das weiße Fairtrade-Siegel, das sogenannte Rohstoff-Siegel. Hier ist der Hintergrund weiß statt schwarz. Das Augenmerk liegt beim weißen Siegel auf einem einzelnen Rohstoff, der unter Fairtrade-Bedingungen hergestellt und gehandelt wurde. Welcher Rohstoff das im konkreten Produkt ist, wird neben dem Siegel benannt. Ein häufiges Beispiel ist „Cocoa“, für Kakao.

Wieso tragen die Produkte aus dem Weltladen kein Fairtrade-Siegel?

Die im Erlabrunner Weltladen gehandelten Produkte stammen alle von zertifizierten Wiederverkäufern, die ausschließlich Fairtrade-Produkte im Sortiment haben. In Erlabrunn sind dies vor allem GEPA, El Puente, Weltpartner und AKAR Fairtrade. Diese Produkte tragen kein gesondertes Siegel, ihre Herkunft aus Fairem Handel ist über den Händleraufdruck garantiert.

Danke und gute Wünsche

Vielen Dank sagt das Team vom Weltladen Erlabrunn und wünscht Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2024. Sollte Ihnen noch ein Weihnachtsgeschenk fehlen, schauen Sie doch einfach bei uns bis zum 21. Dezember vorbei.

Erlabrunn ist Fairtrade-Town

Weltladen Erlabrunn (Träger: St. Elisabethen-Verein e.V.) im Schulgebäude.

Öffnungszeiten: dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 15.30 bis 18.00 Uhr.

In den Weihnachtsferien ist der Weltladen nicht geöffnet.

Quelle: fairtrade-deutschland.de

*Frohe Weihnachten und ein
gesundes, erfolgreiches neues Jahr
wünschen wir all unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.*



WEIN.GUT BLASS

ERLABRUNN AM MAIN

Weingut mit Gästezimmer

Zellinger Straße 8 • 97250 Erlabrunn

Tel. (0 93 64) 26 12 • Fax (0 93 64) 27 12

Kanzlei



**SABINE RAUCH
KERSTEN WOLF**

Rechtsanwälte

***Besinnliche
Weihnachtsfeiertage
und alle guten Wünsche
für ein
glückliches und
erfolgreiches neues Jahr.***

Rathausplatz 6
97299 Zell

Tel.: (09 31) 4 60 94 00

Fax: (09 31) 4 60 94 01

Internet: www.recht-anwaelte.de

Bestattungs-Institut

»Abschied« GmbH

Annastraße 16 • 97072 Würzburg

Tel. 09 31/1 30 87 • Fax. 09 31/5 53 43

abschied@onlinehome.de



Nähe des Hauptfriedhofs
Tätig auf allen Friedhöfen
Parken im Hof

Bestattermeisterin
Alexandra Geist

...wenn ein Trauerfall eintritt, sprechen Sie zunächst mit uns...

Grußwort von Landrat Thomas Eberth zu Weihnachten/ Neujahr 2023/24

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

Weihnachten und Neujahr sind wichtige Ankerpunkte in unserem Jahreslauf, die mit der Sehnsucht nach Harmonie, Zuversicht, Glück und Frieden verbunden sind. Wir alle wünschen uns die Erfüllung dieser Sehnsucht, gerade an diesen Feiertagen und gerade in der heutigen Zeit. Seit der Corona-Krise, auf die der Ukraine-Krieg, die Energiekrise und die Inflation folgten, seit dem Terror gegen Israel und der Angst vor einem Flächenbrand im Nahen Osten sind unsere lange als selbstverständlich angesehenen Gewissheiten ins Wanken geraten.

Große Sorgen treiben uns alle um. Die Sorge um den inneren Frieden in unserem Land, der durch antidemokratische Bewegungen gefährdet ist, die Sorge um den persönlichen Wohlstand, um die Folgen des Klimawandels, um die Herausforderungen der Zuwanderung. Wir sorgen uns um unser Lebensglück und das unserer Kinder und Enkel. Glück ist der Grad, in dem ein Mensch mit der Qualität seines eigenen Lebens zufrieden ist, sagt die Forschung. Die vier Glücksfaktoren sind Gesundheit, glückliche Beziehungen, eine erfüllende Aufgabe und persönliche Freiheit. Diese Faktoren können wir zumindest teilweise selbst beeinflussen, manches liegt nicht in unserer Hand.

Wir können die Kriege dieser Welt nicht beeinflussen, wir können aber dem Gefühl der Ohnmacht unsere tätige Solidarität und unsere Dankbarkeit entgegensetzen. Solidarität mit den Menschen, die vor Krieg und Gewalt zu uns flüchten, und Dankbarkeit für das gute Leben, das die allermeisten von uns in unserer freiheitlichen Demokratie und sozialen Marktwirtschaft führen können. Konrad Adenauer, der erste Bundeskanzler unseres Landes nach der Nazi-Herrschaft erklärte: *„Ich halte die Demokratie für die allein mögliche Form für ein so großes und kultiviertes Volk wie das deutsche, sich selbst zu regieren.“*

Bald ist Weihnachten. Es heißt, der Engel sprach zu den Hirten auf dem Feld von Bethlehem: „Friede den Menschen, die guten Willens sind“. Getrieben vom verblendeten Machthunger von Terroristen und Autokraten leiden und sterben Menschen, die sich nichts Anderes wünschen als wir: Ein gutes Leben in Frieden und Freiheit. Und doch müssen wir ohnmächtig zusehen, wie die Menschen in Israel, auch unsere Freunde in unserem Partnerlandkreis Mateh Yehuda, durch Terror und Krieg leiden und sterben. Und doch müssen die zu uns geflüchteten Menschen aus der Ukraine weiter um ihre Söhne, Brüder und Väter bangen, die gegen die russische Armee kämpfen, um ihr Heimatland zu befreien.

Die Weltlage hat auch Auswirkungen auf die Wirtschaftskraft in unserem Land, ja auch in unserem Landkreis. Wir müssen derzeit mit begrenzten Ressourcen arbeiten und oft schwierige Entscheidungen treffen, um die dem Landkreis obliegende Daseinsvorsorge bestmöglich zu erfüllen. Deshalb müssen wir Ausgaben danach hinterfragen, was wirklich leistbar und wesentlich ist, um für soziale Gerechtigkeit ebenso zu sorgen wie für die zukunftsfähige Weiterentwicklung unseres Landkreises. Dazu gehören zum Beispiel die Investitionen in den Schulbau, in unsere Kreisstraßen, aber auch der Bau und Betrieb einer eigenen Pflegeschule in Ochsenfurt, um die Angst vor fehlenden Pflegekräften zu lindern.

Unbezahlbar, unverzichtbar und unschätzbar wertvoll ist der Dienst, den die vielen, vielen Menschen leisten, die im Ehrenamt vielfältige Aufgaben übernehmen und ihre Zeit und ihre Talente zum Wohl der Gemeinschaft einbringen. Der frühere Bundespräsident Joachim Gauck betonte: Neben den Parteien und anderen demokratischen Institutionen existiert eine zweite Stütze unserer Demokratie: die aktive Bürgergesellschaft. Ich danke von Herzen allen Jugendlichen, Frauen und Männern, die sich in dieser Weise für unsere Gemeinschaft einsetzen! Denn bei allen trüben Gedanken, die uns bei der Weltlage kommen können, lässt uns eins mutig in die Zukunft schauen: In unseren Gemeinden gibt es wunderbare, engagierte Menschen, die kreativ, mit Innovationskraft, mit Gestaltungswillen in allen Bereichen des Lebens die Zukunft der Menschen prägen.

So baue ich auf Sie alle, Menschen, die guten Willens sind, die sich für Frieden und Stabilität in unserem Land einsetzen. In diesem Sinn wünsche ich Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest, in dem Sie den Wert von Familie, Freundschaft und Zusammenhalt erfahren können. Für das neue Jahr 2024 wünsche ich uns allen Mut, Zuversicht, Frieden und Gesundheit.

Mit der Hoffnung auf gesegnete Tage verbleibe ich mit freundlichen Grüßen

Thomas Eberth

Landrat des Landkreises Würzburg



Landrat Thomas Ebert - © Schmelz Fotodesign

Forstfood aus der Region und ab sofort immer für Euch da!

24h SB-Automat

an der Metzgerei in Margetshöchheim

Euer Metzzi vom Meister Holz

WILDMETZGEREI HOLZ
Metzgermeister Holz.de

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht Ihnen Ihre Familie Holz.

Frohe Weihnachten und ein zufriedenes Neues Jahr wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

elektro Grub

...die sympathischen Stromer

www.gruss-elektro.de

Schulstraße 18
97291 Thüngerheim

09364-6069012
info@gruss-elektro.de

Allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.

RAINER WEILER
Garten- und Landschaftsbau

Zeller Str. 13 A
97276 Margetshöchheim
Tel/Fax: 0931/46 75 432

RENOS® GmbH & Co. KG

Böden Türen Treppen

97234 Reichenberg-OT Fuchsstadt * Albertshäuser Strasse 18 * Tel: 09333-1820 * www.renos.team

G

GOLDFUSS
Praxis für Osteopathie

Andrea Goldfuß
Osteopathin
Heilpraktikerin

- Osteopathie
- Sonderqualifizierung: Osteopathie für Schwangere und Säuglinge
- Cranio-Sacrale-Therapie

Gartenweg 3 · 97250 Erlabrunn · 0151 4144 0558
info@andrea-goldfuss.de · www.andrea-goldfuss.de

Das Team der Physiotherapie-Praxis Katrien Rau wünscht allen fröhliche Weihnachten, Zeit zur Entspannung, Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge und viele Lichtblicke im kommenden Jahr!

Wir möchten uns bei allen Patienten für das uns entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken!

KATRIEN RAU **PHYSIO THERAPIE**

Riemenschneiderstraße 15 ■ 97250 Erlabrunn
Telefon 0 93 64 / 81 44 48

Landrat ruft dringend dazu auf, leerstehende Immobilien zur Unterbringung von Geflüchteten anzubieten

Belegung von Turnhallen ist jetzt nicht mehr auszuschließen

Die Flüchtlingsströme aus der Ukraine, Syrien, Afghanistan und anderen Ländern reißen nicht ab. Auch dem Landkreis Würzburg werden derzeit mehr als 50 Geflüchtete pro Woche aus der Ankereinrichtung Geldersheim zugewiesen. Parallel dazu ist bezahlbarer Wohnraum knapp und die Lage am Wohnungsmarkt ist immer noch sehr angespannt.

Deshalb sucht der Landkreis nach wie vor dringend Möglichkeiten zur Unterbringung von Asylbewerbern. Landrat Thomas Eberth appelliert an Gebäudeeigentümer, der zwischenzeitlich gegründeten Task Force leerstehende Immobilien unbedingt anzubieten: „**Die Gemeinden und der Landkreis sitzen bei der gesetzlichen Verpflichtung, Geflüchtete unterzubringen, in einem Boot.** Wohnraum für Geflüchtete ist aktuell das, was wir am dringendsten benötigen. Die Belegung von Turnhallen sehe ich zwar als allerletztes Mittel, wenn wir die uns zugewiesenen Personen anderweitig nicht mehr unterbringen können. Es muss aber klar sein, dass wir auch Turnhallen längerfristig belegen müssen, wenn uns andere Unterbringungsmöglichkeiten fehlen.“

Dass bezahlbarer Wohnraum für Geflüchtete, Betreuung und Personal fehlt, hatte Eberth bereits in mehreren Appellen an die Bundesregierung adressiert, auch im Einklang mit seinen Kolleginnen und Kollegen.

„Allen, die bereits Wohnraum zur Unterbringung von Asylbewerbern zur Verfügung gestellt haben, danke ich von Herzen für das solidarische Zusammenhalten,“ schließt Eberth seine eindringliche Bitte ab.

Unterkünfte, die der Landkreis Würzburg im Rahmen seiner staatlichen Aufgaben betreibt, sind **Notunterkünfte und dezentrale Unterkünfte.**

Für **Notunterkünfte werden große Räumlichkeiten** (wie Lagerhallen) gebraucht, in denen eine größere Zahl an Asylbewerbern vorübergehend in Räumen oder abgeteilten Parzellen untergebracht werden können. Wichtig hierbei ist, dass entweder Sanitäreinrichtungen vorhanden sind oder genug Platz für WC- und Duschcontainer ist. Hierbei wird ein Mietvertrag über das Objekt geschlossen. Der Betrieb der Unterkunft erfolgt durch den Landkreis. Die Bewohner werden durch „Kümmerer“ vor Ort betreut, zudem sind Security-Kräfte eingesetzt.

Darüber hinaus werden Objekte gesucht, die als sogenannte **dezentrale Unterkünfte** dienen. Dafür eignen sich normale Häuser oder ehemalige Gaststätten ab einer gewissen Unterbringungskapazität von mindestens zehn Personen. Bei dieser Variante erhält der Unterkunftsbetreiber pro Tag pro untergebrachter Person 20 Euro inklusive Nebenkosten. Die Räume (Schlafzimmer, Küche, Bad) müssen mit Mobiliar eingerichtet sein. Dem Unterkunftsbetreiber obliegen einige Betreuungsaufgaben, etwa die tägliche Anwesenheitskontrolle der Bewohner.

Angebote können bei André Feil, Tel. 0931 8003-5145, E-Mail: a.feil@lra-wue.bayern.de bzw. Sophia Laas Tel. 0931 8003-5902, s.laas@lra-wue.bayern.de eingereicht werden.



HARTMANN

MEISTERMAURER



© o-ka-pi.com - Abb. Daniel Fuhrer/fofotia.com

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Treue und Ihr Vertrauen und freuen uns schon jetzt auf ein glückliches Neues Jahr mit Ihnen!

Ein frohes Fest wünscht Ihnen und Ihren Lieben

Ihre Familie Hartmann



Bauunternehmen Marco Hartmann GmbH
RESTAURATOR HWK • ENGERGIEBERATER HWK
97261 Güntersleben • Altenbergstraße 22
Tel. 0 93 65-8 81 97 60 • Fax 0 93 65-8 81 97 61
Marco_Hartmann@t-online.de



PFLEGEBERATUNG VOR ORT

Nur nach Terminvereinbarung

Kostenfreie Einzelberatung zu Pflege, Demenz und Wohnen im Alter

Hettstadt, Sitzungssaal im Rathaus,
Rathausplatz 2

10. Januar 2024 von 14 - 17 Uhr

07. Februar 2024 von 14 - 17 Uhr

06. März 2024 von 14 - 17 Uhr

Kontaktieren Sie uns gerne für einen persönlichen Beratungstermin unter: 0800 / 0001027

Unabhängige Beratung für Pflegebedürftige und Angehörige

Beratung zum selbstständigen Wohnen im Alter oder mit Behinderung

Beratung und Hilfe in besonders belastenden Lebenssituationen

WIRKOMMUNAL.
Für Senioren im Landkreis Würzburg
Zeppelinstraße 67
97074 Würzburg
www.wirkommunal.de



REGIONALBUDGET 2024

der Kommunalen Allianz Main-Wein-Garten e.V.

100.000 € für Kleinprojekte
in den Mitgliedskommunen der
ILE Main-Wein-Garten.

Bewerbungsfrist:
31. JANUAR 2024

Haben Sie eine **Projektidee**, die sich positiv auf das Leben in den Gemeinden auswirkt und damit dazu beiträgt die Attraktivität der Acht vom Main zu steigern?

Fehlen Ihnen zur Umsetzung bisher nur die **finanziellen Mittel**?

Dann bewerben Sie sich bis zum 31. Januar 2024 um eine Förderung aus der Regionalbudget der ILE Main-Wein-Garten!

Die kreativsten & innovativsten Projektideen können bis zu 10.000 € Förderung erhalten!

Gefördert werden **max. 80 % der Nettokosten**. Unter **Kleinprojekten** sind dabei all jene Projekte zu verstehen, deren Nettokosten 20.000 € nicht übersteigen. Darüber hinaus muss der Zuwendungsbedarf mindestens 500 € betragen. Wichtig ist außerdem auch, dass mit der Umsetzung noch nicht begonnen wurde.

IN 5 SCHRITTEN ZUM REGIONALBUDGET!

1 FÖRDERANTRAG / Bewerbung

bis 31.01.24

Bewerben können sich u.a. Vereine, Privatpersonen, Gemeinden, Genossenschaften etc. Der Kreativität sind wenig Grenzen gesetzt. Den offiziellen Förderaufruf mit allen Rahmenbedingungen sowie das Formular zum Antrag finden Sie auf der ILE-Website.

2 BEWERTUNG der Förderanträge

Ende Februar

Das Entscheidungsgremium, bestehend aus unterschiedl. Akteuren des ILE-Gebiets, bewertet die Projektideen anhand zuvor definierter Auswahlkriterien (s. Website). Die Kriterien spiegeln die Handlungsfelder der ILE wider. Das Regionalbudget ist ein Wettbewerb, nur die Projekte mit den höchsten Gesamtpunktzahlen können gefördert werden.

3 UMSETZUNG des Projekts

bis 20.09.24

Erst nach der Förderzusage (Unterzeichnung des Privatrechtlichen Vertrags) dürfen Sie mit der Umsetzung beginnen. Das Projekt muss bis 20.09.24 abgeschlossen und abgerechnet sein.

4 DURCHFÜHRUNGSNACHWEIS

bis 01.10.24

Bis 01.10.24 müssen Sie Ihren Durchführungsnachweis mit Kostenaufstellung bei uns einreichen. Anhand der angefallenen Kosten wird anschließend die tats. Förderhöhe berechnet. Sie erhalten max. die festgelegte Zuwendung aus dem Vertrag. Fallen weniger Kosten an, reduziert sich auch die Förderung anteilig.

5 AUSZAHLUNG der Zuwendung

Dez. 24/Jan. 25

Die Kosten für das Projekt müssen von Ihnen vorfinanziert werden. Die Auszahlung erhalten Sie voraussichtlich gegen Ende 2024/Anfang 2025.

AUSFÜHRLICHE INFORMATIONEN ZU FÖRDERVORAUSSETZUNGEN, FORMULARE SOWIE DEN OFFIZIELLEN FÖRDERAUFRUF

erhalten Sie auf der Website der ILE unter dem Reiter "Regionalbudget":

www.ile-main-wein-garten.de

Tipp: Erhalten Sie hier auch einen Einblick in die erfolgreichen Projekte der letzten Jahre.

SIE HABEN EINE IDEE ...

... oder Fragen zur Förderung?
Dann kontaktieren Sie Frau Klüpfel -
Allianzmanagerin der ILE Main-Wein-
Garten:

Anna Klüpfel
09364 - 81 39 53 3
a.kluepfel@ile-main-wein-garten.de

Förderaufruf unter Vorbehalt der
Bewilligung durch das ALE Ufr. und unter
Berücksichtigung der im offiziellen Aufruf vom
18.09.2023 genannten Rahmenbedingungen.



Erlabrunn . Himmelstadt . Leinach . Margetshöchheim
Retzstadt . Thüngersheim . Zell . Zellingen

Geschäftsstelle:
Untere Hauptstraße 14
97291 Thüngersheim

REGIONALBUDGET 2024 DER KOMMUNALEN ALLIANZ MAIN-WEIN-GARTEN E.V.

Auch im Jahr 2024 steht der Kommunalen Allianz Main-Wein-Garten e.V. wieder eine Gesamtförder summe von 100.000 € zur Unterstützung von Kleinprojekten zur Verfügung.

Das Regionalbudget richtet sich sowohl an Kommunen als auch an Vereine, Interessengruppen und Privatpersonen. Mit der Förderung werden Kleinprojekte unterstützt, die den Zweck verfolgen, die ländlichen Räume als Lebens-, Arbeits-, Erholungs- und Naturräume zu sichern und weiterzuentwickeln.

Haben Sie eine Projektidee, die dazu beiträgt die Attraktivität der Acht vom Main zu steigern und damit die Regionalentwicklung zu unterstützen? Fehlen Ihnen zur Umsetzung bisher nur die finanziellen Mittel? Dann bewerben Sie sich um eine Förderung aus dem Regionalbudget der Kommunalen Allianz Main-Wein-Garten!

Bereits im September 2023 rief die ILE unter Vorbehalt der Bewilligung der Förderung durch das Amt für Ländliche Entwicklung Unterfranken und unter Berücksichtigung der im offiziellen Aufruf vom 18.09.2023 genannten Rahmenbedingungen zur Einreichung von Förderanträgen auf.

Im Oktober ging nun der offizielle Zuwendungsbescheid des Amtes über einen Zuschuss zum Regionalbudget in Höhe von max. 90.000 € bei der ILE ein. Weitere 10.000 € werden wie jedes Jahr von den 8 Mitgliedskommunen zur Verfügung gestellt.

DIE KREATIVSTEN & INNOVATIVSTEN PROJEKTIDEEN KÖNNEN BIS ZU 10.000 € FÖRDERUNG ERHALTEN!

Gefördert werden max. 80 % der Nettokosten. Unter Kleinprojekten sind dabei all jene Projekte zu verstehen, deren Nettokosten 20.000 € nicht übersteigen. Darüber hinaus muss der Zuwendungsbedarf mindestens 500 € betragen. Wichtig ist außerdem auch, dass mit der Umsetzung noch nicht begonnen wurde.

IN 5 SCHRITTEN ZUM REGIONALBUDGET!

1. FÖRDERANTRAG / BEWERBUNG

Frist: 31.01.2024

Bewerben können sich u.a. Vereine, Privatpersonen, Gemeinden, Genossenschaften etc. Der Kreativität sind wenig Grenzen gesetzt. Den offiziellen Förderaufruf mit allen Rahmenbedingungen sowie das Formular zum Antrag finden Sie auf der ILE-Website.

2. BEWERTUNG DER FÖRDERANTRÄGE

Das Entscheidungsgremium, bestehend aus unterschiedl. Akteuren des ILE-Gebiets, bewertet die Projektideen anhand zuvor definierter Auswahlkriterien (s. Website). Die Kriterien spiegeln die Handlungsfelder der ILE wider. Das Regionalbudget ist ein Wettbewerb, nur die Projekte mit den höchsten Gesamtpunktzahlen können gefördert werden. Die Sitzung des Entscheidungsgremiums findet Ende Februar statt.

Wir wünschen frohe Festtage!

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches
Weihnachtsfest und ein glückliches,
gesundes und erfolgreiches Jahr 2024.



WOHNEN UND LEBEN IM WEINORT ERLABRUNN

NEUBAU VON 7 ATTRAKTIVEN EIGENTUMSWOHNUNGEN

- KfW-40 Standard: **JETZT FÖRDERUNG SICHERN!**
- Luftwärmepumpe und Photovoltaikanlage
- Fußbodenheizung und Parkett in allen Wohnräumen
- Hochwertige Badausstattung
- Alle Wohnungen bequem mit dem Aufzug zu erreichen
- Stellplätze mit Vorbereitung für E-Mobilität
- Alle Wohnungen mit Terrasse oder Balkon

MEHR INFORMATIONEN

SPANHEIMER —————
————— **WOHNBAU GMBH**

0931/35901968

www.spanheimer-wohnbau.de

Energetischer Standard: (KfW-40, B: 19,8kWh/m²a, Strom, 2022)



**VERKAUF
AB SOFORT**



3. UMSETZUNG DES PROJEKTES

Frist: 20.09.2024

Erst nach der Förderzusage (Unterzeichnung des privatrechtlichen Vertrags) dürfen Sie mit der Umsetzung beginnen. Das Projekt muss bis 20.09.24 abgeschlossen und abgerechnet sein.

4. DURCHFÜHRUNGSNACHWEIS

Frist: 01.10.2024

Bis 01.10.24 müssen Sie Ihren Durchführungsnachweis mit Kostenaufstellung bei uns einreichen. Anhand der angefallenen Kosten wird anschließend die tats. Förderhöhe berechnet. Sie erhalten max. die festgelegte Zuwendung aus dem Vertrag. Fallen weniger Kosten an, reduziert sich auch die Förderung anteilig.

5. AUSZAHLUNG DER ZUWENDUNG

Die Kosten für das Projekt müssen von Ihnen vorfinanziert werden. Die Auszahlung erhalten Sie voraussichtlich gegen Ende 2024/Anfang 2025.

Falls Sie bereits eine konkrete Projektidee oder Fragen zum Regionalbudget haben, dann wenden Sie sich gerne an das Management der Kommunalen Allianz Main-Wein-Garten: Anna Klüpfel, Tel.: 09364/8139533, E-Mail: a.kluepfel@ile-main-wein-garten.de. Bis zum 31.01.2024 haben Sie Zeit Ihre Förderanträge einzureichen. Formulare und weitere Informationen zu den Rahmenbedingungen der Förderung erhalten Sie auf der Homepage der Kommunalen Allianz Main-Wein-Garten unter www.ile-main-wein-garten.de.



Evang. Kirchengemeinde Zell- Margetshöchheim-Erlabrunn

Samstag, 16.12.

16.00 Uhr Zwockelgottesdienst

Sonntag, 17.12. 3. Advent

10.00 Uhr Kirchweihgottesdienst Versöhnungskirche Zell (Fuchs)

Sonntag, 24.12. Heiligabend

16.00 Uhr Versöhnungskirche Zell mit Krippenspiel (Fuchs)

17.30 Uhr Gemeindehaus Margetshöchheim (Fuchs)

22.00 Uhr Versöhnungskirche Zell (B. Fuchs)

Sonntag, 25.12. 1. Weihnachtstag

10.00 Uhr Gemeindehaus Margetshöchheim (Dr. Leutritz)

Dienstag 26.12.

10.00 Uhr Mein Blick

Sonntag, 31.12. Silvester

16.30 Uhr Versöhnungskirche Zell (Fuchs)

Sonntag, 07.01.

10.00 Uhr Gemeindehaus Margetshöchheim (Gagesch)

Sonntag, 14.01.

10.00 Uhr Versöhnungskirche Zell (Fuchs)

Zwockelgottesdienst

Herzliche Einladung zum „Zwockelgottesdienst“ für die Kleinen, etwa 1-6 Jahre, ihre Eltern und Großeltern am

Samstag, 16. Dezember um 16.00 Uhr in der Versöhnungskirche in Zell. Anschließend Kaffeetrinken und für die Kinder Saft, Kekse, Basteln und Spielen.

Advents – Zeit

an den ersten 3 Adventssonntagen um 17.30 Uhr im Garten der Versöhnungskirche Zell. Miteinander alte und neue Advents- und Weihnachtslieder singen, auf eine kurze Geschichte hören, sich bei einer Tasse Tee wärmen und so auf den Advent einstimmen. Bei trockenem Wetter im Garten sonst in der Versöhnungskirche. Dauer. Ca. 30 Minuten. Für Alt und Jung, Groß und Klein.

Tauftage

21.01., 25.02., 02.03., 13.04., 14.04., 18.05., 19.05., 08.06. und 09.06.

Kindernachmittag

Nächster Kindernachmittag ist am **Samstag, 13. Januar** um 14 Uhr in den Räumen der Versöhnungskirche.

Konfirmanden

Der Konfirmandenunterricht ist mittwochs um 16 Uhr in den Räumen der Versöhnungskirche.

Fit im Kopf

Vielfältiges und interessantes **Gedächtnistraining jeden Donnerstag von 14.30 - 15.30 Uhr im Gemeinderaum der Versöhnungskirche Zell am Main.** Unkostenbeitrag 3,- Euro pro Person und Einheit.

Es ist keine Anmeldung erforderlich, kommen sie einfach. Ansprechpartnerin: Andrea Beer-Wirges (0931/612557)

Seniorenkreis Margetshöchheim-Zell-Erlabrunn:

Einmal im Monat dienstags um 14.30 Uhr im Ev. Gemeindehaus Margetshöchheim, Info: Claudia Schaum, Tel.: 30469969 und Marianne Hertlein, Tel.: 463838

9. Januar – **Alles war ihr tut, geschehe in der Liebe! – Gedanken zur Jahreslosung 2024** mit Pfr. i. R. Günter Gagesch

„Brot für die Welt“

Unter dem Motto „Wandel säen“ wird vom 1. Advent bis Silvester wieder für „Brot für die Welt“ gesammelt. Unterstützt werden langfristig angelegte Hilfsprojekte. Nur mit einem weltweit veränderten Ernährungssystem können Hunger und Mangelernährung dauerhaft überwunden werden. Deshalb unterstützen unsere Partner Kleinbauernfamilien mit traditionellem Saatgut und Sortenvielfalt, um widerstandsfähig in die Zukunft zu gehen. Eine Spende, um die wir sie bitten, empfehlen wir, direkt an Brot für die Welt zu überweisen: DE10 1006 1006 0500 5005 00

Kontakt:

Evang. Pfarramt, Hauptstr. 124, 97299 Zell a. Main

E-mail: pfarramt.versoehnung.zell@elkb.de

Homepage: www.versoehnungskirche.com

Pfarrer Peter Fuchs: Tel.: 46 78 79 78

Vertrauensfrau: Irmtraud Tratz Tel.: 46 32 91

Pfarramtssekretärin Tanja Colón, Tel.: 46 78 79 78

Bürozeiten: Di. + Do. von 9.00 bis 12.00 Uhr

Kirchliche Nachrichten der Pfarrei St. Andreas Erlabrunn

in der Pfarreiengemeinschaft Hl. Franziskus im Maintal

So erreichen Sie uns:

Kath. Pfarramt, Rathausplatz 1, 97299 Zell a.M.

Tel.: 0931-461272

Fax: 0931-463845

E-Mail: pg.zell-main@bistum-wuerzburg.de

Homepage: www.kirchen-zell-leinach.de

Bürozeiten:

Mo / Di / Mi / Fr: 09:00 - 11:00 Uhr

Mi: 14:00 - 16:00 Uhr

(Am Mittwoch, 22.11.2023 bleibt das Pfarrbüro aufgrund Urlaub geschlossen.)

Für dringende seelsorgliche Notfälle (Krankensalbung und Sterbefälle):

Pfarrer Andreas Kneitz: Tel: 0931-461239

E-Mail: andreas.kneitz@bistum-wuerzburg.de

Pfarrvikar Dariusz Kowalski: Tel.: 09364-8125640

E-Mail: dariusz.kowalski@bistum-wuerzburg.de

für Seelsorgegespräche:

Gemeindereferentin Katharina Simon;

Tel.: 0931-3046604

E-Mail: katharina.simon@bistum-wuerzburg.de

(Urlaub vom 27.12.2023 - 04.01.2024)

Diakon im Nebenberuf Rudolf Haas:

Tel.: 09350-9098262

E-Mail: diakon.haas@t-online.de

(Urlaub vom 27.12.2023 - 04.01.2024)

Die Pfarrgemeinde St. Andreas in Erlabrunn lädt ein:

Sonntag, 17.12.2023 - 3. Advent

10:30 Uhr Messfeier

18:30 Uhr Bußgottesdienst, anschl. Beichtgelegenheit (Pfarrvikar Kowalski)

Mittwoch, 20.12.2023

14:00 Uhr Wort-Gottes-Feier des Krankenkreises, anschl. Kaffee u. Kuchen

Donnerstag, 21.12.2023

06:00 Uhr Rorate

Sonntag, 24.12.2023 - Heilig Abend

16:00 Uhr Kinderkrippenfeier
22:00 Uhr Christmette

Montag, 25.12.2023 - 1. Weihnachtsfeiertag

10:30 Uhr Festgottesdienst, mitgestaltet vom Männerchor

Dienstag, 26.12.2023 - 2. Weihnachtsfeiertag

10:30 Uhr Festgottesdienst mit Kindersegnung
u. Segnung des Johannesweins

Sonntag, 31.12.2023 - Silvester

10:30 Uhr Messfeier für die Pfarreiengemeinschaften
mit Jahresabschluss

Samstag, 06.01.2024 - Dreikönig

09:00 Uhr Messfeier mit Aussendung der Sternsinger

Sonntag, 07.01.2024

10:30 Uhr Messfeier

Donnerstag, 11.01.2024

18:30 Uhr Messfeier

Sonntag, 14.01.2024

10:30 Uhr Messfeier



Bitte um Anmeldung zur Sternsingeraktion 2024 in Erlabrunn

Falls Sie möchten, dass Sie von den Sternsängern am 06.01.2024 besucht werden, bitten wir Sie in diesem Jahr erstmals um eine Anmeldung für die Sternsingeraktion 2024.

Die Tatsache, dass die Zahl der Haushalte in Erlabrunn stetig gestiegen und die Zahl unserer fleißigen Ministrantinnen und Ministranten sowie ihrer freiwilligen Helfer eher gesunken ist, macht es notwendig, dass ein Besuch der Sternsinger (wie in vielen anderen Pfarreien auch) **nur noch nach vorheriger Anmeldung** erfolgen kann.

Dies gilt in diesem Jahr also erstmals **für das ganze Ortsgebiet** von Erlabrunn.

Nach erfolgter Anmeldung wissen unsere Sternsinger, dass sie an Ihrer Tür willkommen sind. Falls Sie nicht zu Hause sein sollten, werden die Sternsinger ihre Botschaft trotzdem an Ihrem Eingang hinterlassen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

Melden Sie sich bei Interesse im zentralen Pfarrbüro in Zell

Telefonisch: 0931/ 461272

Per E-Mail: pg.zell-main@bistum-wuerzburg.de oder
tragen Sie sich in die während der Gottesdienste in der Kirche ausliegende Liste ein.

Anmeldeschluss ist der 31.12.2023.

Adventsfenster in Erlabrunn

15. Dez. Kommunionkinder, Meisnerhof
19. Dez. ENK, Turnhalle
21. Dez. Fam. Kempf, Röthenstr. 2, ToGo
22. Dez. KJG, Feuerwehrhaus, Jugendraum
24. Dez. Kinderkrippenfeier, 16:00 Uhr

Die Adventsfenster beginnen jeweils um 18:00 Uhr

Bader PHYSIOTHERAPIE

Praxis für Physiotherapie Bader

Dorfstr.2-8, 97276 Margetshöchheim

Tel: 0931/970 973 70

Fax: 0931/970 977 79

Öffnungszeiten:

Mo: 7.00 - 19.00 Uhr

Di: 7.00 - 18.00 Uhr

Mi: 7.00 - 15.30 Uhr

Do: 7.00 - 19.00 Uhr

Fr: 7.00 - 15.30 Uhr

Leistungen:

Massage • Krankengymnastik • Lymphdrainage
Manuelle Therapie • KG Neuro • Wärme / Kältetherapie
Elektrotherapie • Wellness Anwendungen
• med. Fußpflege • u.v.m.

www.physiotherapiepraxis-bader.de

Bader PHYSIOTHERAPIE

med. Fußpflege

in unserer Praxis in Margetshöchheim, Dorfstr.2-8

Nur Selbstzahler oder Privatrezept!

(keine Kassenzulassung)

Anmeldung unter

Whatsapp:0160/2404647 oder

Tel:0931/97097370

DB computing & communication

UNSERE SCHWERPUNKTE

- Computer (Verkauf, Instandsetzung, Störungsbehebung)
- Telekommunikationsanlagen
- Netzwerkbetreuung ▪ PC-Notdienst
- Systembetreuung ▪ Datenrettung



Benzstraße 4 | 97209 Veitshöchheim

Tel.: (0931) 40 44 070 | Werkstatt: (0931) 40 40 97 30

mail@db-computing.de | www.db-computing.de Inh: D. Blatterspiel

Wir sind wieder da!

Theoretischer Unterricht
und Anmeldung:
Montag und Mittwoch
18.30 - 20.00 Uhr



Tel.: 0931 / 88 31 22
oder 0171 / 24 20 631

Mail: info@fahrschulenickel.de
Internet: www.fahrschulenickel.de

Der einfache Weg zum Führerschein:
Margethöchheim im Sportzentrum Brücke (1. Stock)

Sie finden uns außerdem
in Würzburg, Hettstadt
und Uettingen.

Lyst
REISEN

seit über
33
Jahren
1989 - 2023

Frohe Weihnachten
und ein
gesegnetes
neues Jahr

wünschen wir allen
Kunden, Freunden und
Bekanntem und bedanken
uns für das entgegen-
gebrachte Vertrauen.

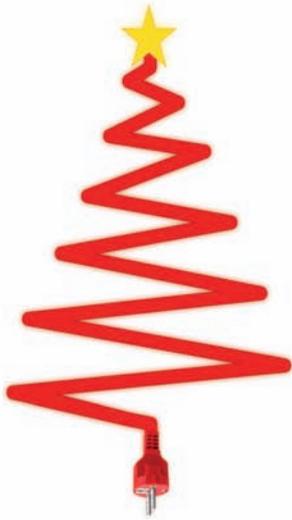
Lyst Reisen KG
Sonnenstraße 76-78
97225 Zelllingen
Telefon 09364 / 8130-0
Fax 09364 / 8130-20
www.lyst-reisen.de
e-mail: info@lyst-reisen.de

PROFI ROLL
INSEKTENSCHUTZ • ROLLLÄDEN • JALOUSIEN • MARKISEN

Ihr Handwerksbetrieb
für Insekten- und Sonnenschutz
in Veitshöchheim

Qualität aus Meisterhand
Mitglied der Rollläden- und Sonnenschutzinnung

PROFIROLL SCHURICHT GMBH | Oberdürrbacher Straße 4 | 97209 Veitshöchheim
Tel.: 0931 97499 | Fax: 0931 92845 | info@profiroll.net | www.profiroll.net



Frohe Weihnachten

Bevor wir in das nächste, geschäftige Jahr starten, wollen wir an Weihnachten und „zwischen den Jahren“ etwas innehalten und wertvolle Zeit mit unseren Familien verbringen. Nutzen auch Sie die besinnliche Zeit zum Erholen, Durchatmen und Fröhlich sein!

Wir wünschen Ihnen viel Freude und erholsame Stunden an den Weihnachtstagen sowie für das neue Jahr einen guten Start, viel Glück und Erfolg bei all Ihren Projekten und Plänen.

Fachbetrieb für Elektro- und Informationstechnik

- Elektroinstallationen und Kundendienst
- EIB - SPS - Elektronische Steuerungen
- Raumklimatisierung
- Wärmebildkamera
- Elektro-Notdienst - 365 Tage im Jahr
- Schwesternrufanlagen
- Wärmepumpen + CLAGE Warmwasserbereitung
- Reparaturen von graphischen Maschinen
- E-CHECK



Elektro Raimund Pfeiffer GmbH & Co. KG | Telefon 0931 / 28 18 88 | info@elektropfeiffer.de | www.elektropfeiffer.de



Salon HAIRSTYLE



Claudia Haupt & Team
Erlabrunner Straße 5
97276 Margetshöchheim
Tel.: 41 790 81



IHR FRISEUR IN MARGETSHÖCHHEIM



*Frohe Weihnachten
Das Team vom Salon Hairstyle
wünscht Allen ein gesundes
und besinnliches Weihnachtsfest und
einen guten Start ins neue Jahr 2024!*



**Am Samstag, den 30. Dezember
2023 bleibt der Salon geschlossen.**

DR. UTE SCHUH

ZAHNÄRZTIN

Wir bedanken uns für das zum Teil schon seit Jahrzehnten entgegengebrachte Vertrauen, wünschen eine besinnliche Adventszeit, ein friedvolles Weihnachtsfest und Gesundheit für das Jahr 2024.

Dr. Ute Schuh mit Praxisteam

Weihnachtsferien 27.12.2023 bis 05.01.2024

Albrecht-Dürer-Str. 21, 97250 Erlabrunn, Tel. 09364/ 7740



St. Margareten
APOTHEKE
Unsere Erfahrung für Ihre Gesundheit

Zeller Str. 2 - 97276 Margetshöchheim - Telefon: 0931/46984
www.st-margareten-apotheke.de

*Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
sowie alles Gute für 2024.
Ihre Sylvia Pöhlmann mit Team*



**Mit diesem Weihnachtsgruß
verbinde ich meinen Dank
für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünsche für das neue Jahr
Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.**

Matthias Roth
Rothgelegter Fussboden • Erlabrunn



TRAUMJOB gesucht?

Nur 12 Minuten von Erlabrunn!

**Fachinformatiker Systemintegration /
IT-Systembetreuer (m/w/d)**

Mitarbeiter Auftragsbearbeitung (m/w/d)

**Ausbildung 2024 – Wir bilden aus:
Handelsfachwirte, Kaufleute im E-Commerce,
Fachkräfte für Lagerlogistik - (m/w/d)**



Bewirb Dich jetzt auf unserem Bewerberportal

www.sprintis.de/Offene-Stellen/.

Was macht SPRINTIS zu Deinem **Traumarbeitgeber?**

Finde es heraus unter jobs.sprintis.de und auf [kununu](https://www.kununu.de)®.



FOLGE UNS!



www.sprintis.de

SPRINTIS Schenk GmbH & Co. KG
Ludwig-Weis-Str. 11 · D-97082 Würzburg
Tel.: +49 (0) 931 / 40 41 6-157

Kimmel

◆ Wärme · Energie · Technik
◆ Bad · Sanierung · Design
◆ Spenglerei · Dach · Wand

Zeller Str. 17, 97276 Margetshöchheim
Tel.: 0931 99135900 · E-Mail: info@kimmel-gmbh.de
www.kimmel-gmbh.de



„Eins, zwei, drei! Im Sauseschritt läuft die Zeit; wir laufen mit.“

Wilhelm Busch

Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir unseren Dank für das entgegengebrachte Vertrauen in uns und unsere Arbeit.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen eine besinnliche Adventszeit, ein friedvolles Weihnachtsfest und für das neue Jahr

Gesundheit, Zufriedenheit und Erfolg.

Ihre Firma

Kimmel SHK GmbH



Neues aus Erlabrunn

Einwohnermeldeamt und Standesamt

Stand am 31.10.2023	1.887
Zuzüge	3
Wegzüge	12
Geburten	0
Eheschließungen	1
Sterbefälle	2
Stand am 30.11.2023	1.876

Aus dem Gemeinderat

Sitzung vom 09.11.2023

1. Bürgermeister Thomas Benkert eröffnete um 19:00 Uhr die Sitzung des Gemeinderates Erlabrunn, begrüßte alle Anwesenden und stellte die ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit des Gemeinderates Erlabrunn fest. Der 1. Bgm. stellte weiter fest, dass gegen das Protokoll der letzten Sitzung (öffentlicher Teil) keine Einwände erhoben wurden.

Zu Beginn der Sitzung gedachte der 1. Bürgermeister des verstorbenen Amtskollegen aus der Partnergemeinde Quettehou, Herrn Jean-Pierre Lemyre, der die Partnerschaft über viele Jahre mitgeprägt hat.

Öffentliche Sitzung

TOP 1

Baurecht - Beratung und Erlass einer Spielplatzsatzung | Beschlussfassung

Gemäß Art. 7 Abs. 3 BayBO ist bei der Errichtung von Gebäuden mit mehr als drei Wohnungen ein ausreichend großer Kinderspielplatz anzulegen. Mit der letzten Novelle der BayBO eröffnete der Landesgesetzgeber die Möglichkeit der Ablöse von der Herstellungspflicht von privaten Kinderspielplätzen entsprechend den Vorgaben der Stellplatzablässe.

Ferner sind die Gemeinden gemäß Art. 81 BayBO dazu berechtigt örtliche Kinderspielplatzsatzungen zu erlassen, welche entsprechende Regelungen hierzu enthalten. Hierdurch wird u.a. die Frage der angemessenen Spielplatzfläche als auch die Höhe der Ablöse im Regelfall definiert.

Um die Angemessenheit des privaten Spielplatzes als auch den Ablösebetrag dauerhaft vergleich- und nachvollziehbar abzubilden, wird der Erlass einer Kinderspielplatzsatzung empfohlen.

Die Erlöse aus der Ablöse sind zweckgebunden für die Herstellung oder Unterhalte einer örtlichen Kinder- oder Jugendfreizeitanstalt zu verwenden.

Angemessener Umfang:

Aufgrund des vorliegenden Entwurfs sind Kinderspielplätze mit mindestens 60 qm Bruttofläche auszuführen. Hierbei ist zu beachten, dass je 25 qm Wohnfläche, 1,5 qm Kinderspielplatzfläche herzustellen sind. Mindestens jedoch 60 qm Kinderspielplatzfläche.

Bauvorhaben mit weniger als 1.000 qm Wohnfläche müssen daher stets 60 qm Spielplatzfläche nachweisen. Ab 1.025 qm Wohnfläche sind dann größere Spielplätze notwendig.

Ferner ist bei Spielplätzen mit 60 qm mindestens ein Spielgerät zu errichten, bei Spielplätzen von 61 qm – 90 qm drei und ab 91 qm Spielplatzfläche insgesamt vier Spielgeräte nachzuweisen.

Je Wohneinheit ist 1 qm Sandkasten nachzuweisen; mindestens jedoch 4 qm Sandkasten.

Höhe der Ablöse:

Die Höhe der Ablöse setzt sich aus vier Komponenten zusammen

$$A = (B + HK + UK) * F$$

A = Ablösebetrag

B = Bodenrichtwert je qm

HK = Herstellungskosten je qm

UK = Unterhaltskosten je qm

F = Gesamtbedarf an Spielplatzfläche (i.d.R. 60 qm)

Beispielrechnung für ein MFH im Zeilweg:

$$B = 450 \text{ €/qm}$$

$$HK = 0,39 \text{ €/qm}$$

$$UK = 17,96 \text{ €/qm}$$

$$F = 60 \text{ qm}$$

$$A = (375 \text{ €/qm} + 0,39 \text{ €/qm} + 17,96 \text{ €/qm}) * 60 \text{ qm}$$

$$A = 393,35 \text{ €/qm} * 60 \text{ qm} \rightarrow \mathbf{A = 23.600 \text{ €}}$$

Der Gemeinde Erlabrunn kommen die Ablösebeiträge zu gute und können die Kosten für Herstellung und Unterhalt von Kinder- und Jugendfreizeitanstalten unterstützen. Die Mittel sind zweckgebunden gem. Art. 7 Abs. 3 Satz 3 BayBO.

Seitens der Verwaltung wurde aus den o.g. Gründen der Erlass einer entsprechenden Satzung empfohlen, um zum einen Klarheit bzgl. des angemessenen Größenumfangs als auch Höhe der Ablösebeträge zu schaffen.

Aus dem Gemeinderat wurde darauf hingewiesen, dass durch den Erlass dieser vorgeschlagenen Satzung das Bauen verteuert wird und in manchen Gebäuden keine Kinder wohnen.

Beschluss:

Der Gemeinderat Erlabrunn erlässt nachfolgende Satzung:

„Satzung der Gemeinde Erlabrunn über Lage, Größe, Beschaffenheit, Ausstattung, Unterhaltung und Ablösung von Kinderspielplätzen (Kinderspielplatzsatzung) vom _____

Die Gemeinde Erlabrunn erlässt aufgrund des Art. 23 der Gemeindeordnung (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796, BayRS 2020-1-1-I), die zuletzt durch die §§ 2, 3 des Gesetzes vom 24. Juli 2023 (GVBl. S. 385) und Art. 81 Abs. 1 Nr. 3 und Nr. 5 der Bayerische Bauordnung (BayBO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. August 2007 (GVBl. S. 588, BayRS 2132-1-B), die zuletzt durch Gesetz vom 23. Juni 2023 (GVBl. S. 250), durch § 4 des Gesetzes vom 7. Juli 2023 (GVBl. S. 327) und durch Art. 13a Abs. 2 des Gesetzes vom 24. Juli 2023 (GVBl. S. 371) geändert worden ist folgende Satzung:



Haustechnik Zürrlein

GmbH & Co. KG

Inh. Armin Michel



Kettelerstraße 96
97222 Rimpfing
Tel. (0 93 65) 98 96

- ✓ Sanitärtechnik
- ✓ Heizungsbau
- ✓ Solaranlagen
- ✓ Regenwassertechnik

Raumausstattung

Michael Hösl
97276 Margetshöchheim
Tel. 0931/4609170
Mob. 0170/470 732 5



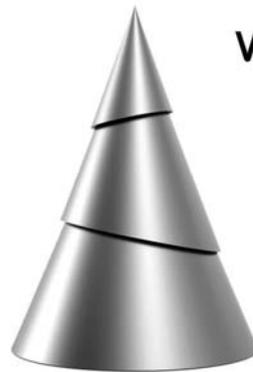
*Wir wünschen
allen unseren Kunden
ein schönes
Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins Neue Jahr 2024.*



jeske

AUGENOPTIK

wünscht entspannte
weihnachtstage



bahnhofstr. 2a · 97209 Veitshöchheim
fon 0 931 | 45 26 29 98
internet: www.jeske-augenoptik.de

öffnungszeiten:
mo - fr 9.00 - 19.00 | sa 10.00 - 14.00

sichtbar anders.

Ich wünsche meinen Kunden, Freunden und Bekannten

ein schönes Weihnachtsfest



und ein gutes neues Jahr.



★ Kosmetik

& med. Fußpflege

Brigitte Robhirt

Mainstraße 38 * 97276 Margetshöchheim
Tel. 09 31 / 46 48 50
Termine nach Vereinbarung

§ 1 - Geltungsbereich

- (1) Die Satzung gilt für private Kinderspielplätze innerhalb des Gemeindegebiets. Sie regelt die Lage, Größe, Beschaffenheit, Ausstattung und den Unterhalt der Kinderspielplätze, sowie eine Ablöse im Sinne des Art. 7 BayBO. Die Satzung ist anzuwenden bei der Errichtung von Gebäuden mit mehr als drei Wohnungen.
- (2) Regelungen in rechtskräftigen oder künftigen Bebauungsplänen, die von den Regelungen dieser Satzung abweichen, haben Vorrang.

§ 2 - Begriffe

Kinderspielplätze im Sinne dieser Satzung sind Spielplätze für Kinder in der Altersgruppe bis zu sechs Jahren (Kleinkinder) und Spielplätze für Kinder von sechs bis zwölf Jahren im Sinn der DIN 18034.

§ 3 - Allgemeine Anforderungen

- (1) Kinderspielplätze sind windgeschützt und gegen öffentliche Verkehrsflächen sowie andere Anlagen, wie Kraftfahrzeugstellplätze oder Standplätze für Abfallbehälter, ausreichend abgeschirmt zu errichten. Sie müssen für die Kinder gefahrlos zu erreichen sein, ohne Inanspruchnahme der öffentlichen Verkehrsflächen. Sie sind an der verkehrsgewandten Seite zu errichten.
- (2) Um ausreichend Schatten zu spenden, sollen standortgerechte Bäume gepflanzt werden. Die Bepflanzungen dürfen keine Gefahr in sich bergen und keine giftigen Gehölze enthalten.

§ 4 - Größe des Spielplatzes

- (1) Die Bruttofläche des Kinderspielplatzes muss je 25 m² Wohnfläche 1,5 m², jedoch mindestens 60 m² betragen.
- (2) Spielplätze mit einer Größe von mehr als 120 m² sollen einen Abstand von 10 m - gemessen ab der Außenkante des jeweiligen Spielplatzes - zu den Fenstern von Aufenthaltsräumen nicht unterschreiten.

§ 5 - Beschaffenheit, Ausstattung und Unterhaltung des Spielplatzes

- (1) Kinderspielplätze sind mit einer abgegrenzten Sandspielfläche von 1 m² je Wohnung, jedoch in einer Mindestgröße von 4 m², auszustatten. Der eingefüllte Spielsand muss in der Qualität dem Verwendungszweck angemessen sein und ist auf durchlässigem Untergrund in einer Höhe von mindestens 0,40 m zu schütten. Er ist nach Erfordernis, mindestens einmal im Jahr, zu reinigen oder zu erneuern.
- (2) Kinderspielplätze mit 60 m² sind außerdem mit mindestens einem ortsfesten Spielgerät (z.B. Federwippe, Schaukel, Klettergerät, etc.) mit geeignetem Fallschutz auszustatten. Bei Kinderspielplätzen bis 90 m² sind diese mit mindestens drei Spielgeräten und mit mehr als 90 m² mit mindestens vier Spielgeräten sowie entsprechendem Fallschutz auszustatten.
- (3) Sie sind mit mindestens einer ortsfesten Sitzeinrichtung und mindestens einem ortsfesten Behälter für Abfälle auszustatten. Bei Kinderspielplätzen bis 90 m² sind mindestens drei ortsfesten Sitzeinrichtungen und mit mehr als 90 m² mit mindestens vier ortsfesten Sitzeinrichtungen einzuplanen.
- (4) Die Kinderspielplätze sind, einschließlich ihrer Zugänge und Ausstattungen, entsprechend ihrer Zweckbestimmung durch den Bauherrn bzw. Grundstückseigentümer dauerhaft zu erhalten und zu pflegen. Schadhafte Ausstattungen und Spielgeräte sind umgehend instand zu setzen oder zu erneuern. Wartungsarbeiten und Sicher-

heitskontrollen sind durchzuführen (im Sinn der DIN 18034).

§ 6 - Ablöse

- (1) Für Bauvorhaben, wo ein Spielplatz gemäß dieser Satzung zu errichten ist, kann eine Ablösevereinbarung mit der Gemeinde Erlabrunn geschlossen werden.
- (2) Für Bauvorhaben die innerhalb eines Radius von 500 m um einen bestehenden öffentlichen Spielplatz errichtet oder umgenutzt werden, soll ein Ablösebetrag gemäß Satzung entrichtet werden.
- (3) Alle Bauvorhaben, die sich außerhalb des 500 m Radius befinden, sollen einen Kinderspielplatz gemäß dieser Satzung herstellen.
- (4) Wenn nach Art der Wohnungen ein privater, bestehender Kinderspielplatz für Kleinkinder bei bereits bestehenden Gebäuden nicht mehr benötigt wird, kann eine Ablöse bei gleichzeitigem Rückbau des Kinderspielplatzes gemäß § 7 und § 8 dieser Satzung erfolgen.

§ 7 - Höhe der Ablösebetrags

Der Ablösebetrag wird nach folgender Formel berechnet:

$$A = (B + HK + UK) \times F$$

A: Ablösebetrag in Euro (Abrundungen auf volle 5 Euro)

B: Bodenrichtwert des Baugrundstücks je m² in Euro

HK: Herstellungskosten des Kinderspielplatzes je m² in Euro; diese sind mit 0,39 €/qm angesetzt

UK: Unterhaltskosten der Spielplatzfläche je m² in Euro, hochgerechnet auf die Dauer von 20 Jahren; diese sind mit 17,96 €/qm anzusetzen

F: erforderliche Spielplatzfläche in m² nach § 4 dieser Satzung oder bei Rückbau eines vorhandenen Spielplatzes die tatsächliche Spielplatzfläche in m²

§ 8 - Verwendung der Ablöse

Die Ablösebeträge werden ausschließlich zur Herstellung oder Unterhaltung einer örtlichen Kinder- oder Jugendfreizeitanstalt verwendet (Art. 7 Abs. 3 Satz 3 BayBO).

§ 9 - Abweichungen

In begründeten Fällen können Abweichungen gemäß Art. 63 Abs. 3 Satz 1 BayBO zugelassen werden.

§ 10 - Ordnungswidrigkeiten

Zuwiderhandlungen gegen die Regelungen dieser Ortsatzung können gemäß Art. 79 Abs. 1 Nr. 1 BayBO mit einem Bußgeld bis zu fünfhunderttausend Euro geahndet werden.

§ 11 - Inkrafttreten

0

Die Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Erlabrunn, _____

Gemeinde Erlabrunn

Thomas Benkert

Erster Bürgermeister“

mehrheitlich beschlossen Ja 9 Nein 3

TOP 2

Schulgelände

- Haushaltsmittel für 2024

- Ideenwerkstatt/Workshop durch Architekturbüro

- Angebote einholen

Der 1. Bürgermeister nahm Bezug auf den Impulsvortrag von Herrn Alexander Flach in der Bürgerversammlung, den er bereits vorher im Gemeinderat vorgestellt hatte. Der



Werden Sie Gast in unserer
**Senioren-
Tagespflege**



**! Bis zu 5 Tage
mtl. kostenfrei!**

- ✓ Gemeinschaft erleben
- ✓ ganztägige Betreuung mit gemeinsamen Mahlzeiten
- ✓ Beförderung mit hauseigenem Fahrdienst
- ✓ kostenloser Schnuppertag

Weitere Informationen unter www.soleo-aktiv.de
und gerne auch persönlich unter **0931 80 99 100**.

ENGEL & VÖLKERS



Zur
Onlinebewertung

Immobilie kostenlos bewerten

Möchten Sie wissen, welches Potenzial Ihre Immobilie hat?
Mittels QR-Code oder unter www.immo-online-bewerten.de
erhalten Sie schnell und präzise eine kostenlose Ersteinschätzung.
Kontaktieren Sie uns auch gerne für einen
kostenfreien und unverbindlichen Termin vor Ort.



Sandra Fuderer
Gesellschafterin

WÜRZBURG

T. +49 (0)931 991 75 00 | Wuerzburg@engelvoelkers.com
Fuderer Real Estate GmbH | Immobilienmakler
Lizenzpartner der Engel & Völkers Residential GmbH
engelvoelkers.com/wuerzburg

*Das Jahr neigt sich dem Ende zu.
Wir wollen dies zum Anlass nehmen,
uns für das entgegengebrachte
Vertrauen, spannende Herausforderungen
und die freundschaftliche
Zusammenarbeit zu bedanken.*



*Mit dieser Zuversicht blicken wir aufs
kommende Jahr und sichern Ihnen weiterhin
unsere volle Unterstützung zu.*

*Das Team von Maik's Autoklinik wünscht Ihnen
und Ihren Familien besinnliche Weihnachts-
feiertage und ein gesundes und erfolgreiches
neue Jahr.*



Kfz-Meisterbetrieb
Falkenstraße 1a
97276 Margetshöchheim
Tel.: 0931 / 46 76 25 38

- Kundendienst
- Reparaturen
- Unfallinstandsetzung
- Standheizungen
- Klimaanlage Service
- Reifen & Felgen
- AU & TÜV-Service
- HiFi / Navigation

DIE ENERGIE
Weil ich von hier bin.

**FRÖHLICHE
WEIHNACHTEN**

Bringen wir die Welt zum Strahlen!

Alles ist Energie – ein Lächeln, ein offener Blick, ein nettes
Wort. Zusammen machen wir die Welt ein bisschen heller.
Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen ein
entspanntes Fest und das Allerbeste im neuen Jahr 2024.
www.die-energie.de

1. Bürgermeister schlug vor, im Haushalt des Jahres 2024 einen Betrag von 50.000 € für Planungskosten einzustellen, um ein Ingenieurbüro mit einer Ideenwerkstatt zu beauftragen. In diesem Rahmen soll durch die Verwaltung auch ermittelt werden, welche Fördermöglichkeit über die Regierung von Unterfranken im Rahmen der Städtebauförderung und/oder die Abteilung für Innenentwicklung des Landkreises Würzburg bestehen. Es wurde auch vorgeschlagen, Studenten der Fachhochschule im Rahmen einer Bachelorarbeit mit einzubinden, um Ideen zu kreieren. Hierzu wurde darauf hingewiesen, dass insbesondere die Abteilung für Innenentwicklung des Landkreises Würzburg mit der FH und der Uni zusammenarbeitet. Weiter wird angestrebt, die Bürger zur Teilnahme an der Ideenwerkstatt zu animieren.

Beschluss:

Diesem Vorgehen wird zugestimmt.

einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

TOP 3

Freiwillige Feuerwehr - Jahresbericht des

1. Kommandanten

Der 1. Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Erlabrunn, Herr Dr. Michael Knauer, stellte dem Gemeinderat und den anwesenden Zuhörern den Tätigkeitsbericht der Freiwilligen Feuerwehr für das letzte Jahr von November 2022 bis Oktober 2023 vor, erläuterte dabei die Personalstärke und die getätigten Anschaffungen. Abschließend bedankten sich der 1. Bürgermeister und der Gemeinderat beim 1. Kommandanten und der Freiwilligen Feuerwehr für das große Engagement und die geleistete Arbeit.

zur Kenntnis genommen

TOP 4

Jahresrechnung 2022

- **Genehmigung der Haushaltsüberschreitungen**

- **Feststellung der Jahresrechnung**

- **Entlastung**

Der Rechnungsprüfungsausschuss hat in seiner Sitzung am 12.10.2023 die Jahresrechnung 2022 und die Haushaltsüberschreitungen geprüft. Die Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Gemeinderätin Inge Jahn, wird über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung und deren Ergebnis berichten. Auf die Vorlagen wurde verwiesen.

Zu den weiteren Feststellungen des Rechnungsprüfungsausschusses erläuterte der 2. Bürgermeister und Bauhofleiter Jürgen Ködel den hohen Spritverbrauch. Dieser ist durch die hohe Anzahl von 700 Betriebsstunden begründet. Weiter erläuterte der Kämmerer, dass für Eigenschäden an kommunalen Fahrzeugen jeweils eine Kaskoversicherung einschlägig wäre, was sich jedoch bei älteren Fahrzeugen nicht mehr rechnet. Für Schäden an geliehenen Fahrzeugen und Geräten könnte eine Dienstleistungsver-sicherung abgeschlossen werden, diese greift jedoch nur für den privaten Bereich, nicht für den gewerblichen Bereich und nicht für juristische Personen. Durch diese starke Einschränkung erscheint auch diese nicht sinnvoll.

Beschluss:

1. Die Haushaltsüberschreitungen des Haushaltsjahres 2022, nachgewiesen in der vorliegenden Liste der Überschreitungen, werden nachträglich pauschal genehmigt.

einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

2. Die Rechnung der Gemeinde Erlabrunn für das Haushaltsjahr 2022 wird gemäß Art. 102 Abs. 3 GO nach dem vorliegenden Ergebnis der örtlichen Prüfung durch den Rechnungsprüfungsausschuss festgestellt.

einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

3. Zur Jahresrechnung 2022 wird Entlastung erteilt.

einstimmig beschlossen Ja 11 Nein 0

Abstimmungsvermerke:

An Beratung und Abstimmung zu Nummer 3 dieses Tagesordnungspunktes nahm der 1. Bürgermeister wegen persönlicher Beteiligung gemäß Art. 49 GO nicht teil.

TOP 5

Tiefbauleistungen - Auftragsvergabe Jahres Tiefbaufirma

Im Zuge der turnusmäßigen, zweijährigen Neuausschreibung der gemeindlichen Tiefbaufirma wurden im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung insgesamt 24 qualifizierte Firmen gebeten ein Angebot abzugeben.

Bei den entsprechenden Vorausfragen, noch vor der Aufforderung zur Abgabe eines Angebots, erreichten die Verwaltung bereits 11 schriftliche Absagen.

Die verbleibenden 13 Firmen wurden gebeten ein entsprechendes Angebot abzugeben. Hiervon hatten im Vorfeld drei Firmen gezieltes Interesse an der Ausschreibung bekundet.

Zum Submissionstermin am 19.10.2023, lagen der Verwaltung jedoch lediglich 2 Angebote vor. Nach Prüfung und Wertung der Angebote, sowie entsprechenden Nachforderungen von fehlenden Unterlagen und Nachweisen, konnte das wirtschaftlichste Angebot ermittelt werden.

Das technische Bauamt empfiehlt, den Auftrag an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben. Die Firma ist leistungsfähig und qualifiziert für die Arbeiten am Trinkwasser- und Kanalnetz. Ebenso wird die 24 Stunden Bereitschaft sichergestellt.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag zur Ausführung der gemeindlichen Jahres-Tiefbauleistungen an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben.

einstimmig beschlossen Ja 12 Nein 0

TOP 6

Informationen und Termine

A) Vorstellung der Planungen der Unteren Naturschutzbehörde des Landratsamtes Würzburg zur Veränderung des Landschaftsschutzgebietes (inhaltlich und Flächen) auf der Gemarkung Erlabrunn

Der 1. Bürgermeister trug vor:

„Infoveranstaltung am 02.11.2023 in der Turnhalle

Vom LRA anwesend: Herr Papst, Herr Fuchs, Herr Schneemann

Über 60 Bürgerinnen und Bürger, Grundstückseigentümer

Vorstellung:

Massive Ausweitung des bisherigen Landschaftsschutzgebietes auf der Gemarkung von Erlabrunn

Die Einschränkungen kommen nicht mal von der EU, nicht vom Bund, nicht vom Freistaat Bayern, sondern von unserem Landratsamt.

Keine EINZIGE Wortmeldung der Anwesenden die diese Änderung befürwortet, weder von den anwesenden Gemeinderatsmitgliedern, noch von auch nur einem anwesenden Bürger bzw. Grundstückbesitzer.

Blick Gemeinde:

Großer Eingriff in die Planungshoheit der Gemeinde Erlabrunn, auch für künftige Gemeinderäte und Generationen von sehr großer Bedeutung.

Künftige Entwicklungen nicht möglich, wie die Gemeinde sich entwickeln will, nur mit Zustimmung UNB.

Die schönsten Geschenke kann man nicht in Geschenkpapier einpacken:
Liebe, Familie, Freunde, Lachen, Gesundheit, Glücklichein.

Frohe Weihnachten!

Wir bedanken uns für Die Unterstützung
im vergangenen Jahr und wünschen
all unseren Kunden, Freunden und Bekannten
ein schönes Weihnachtsfest im Kreise eurer Familien!

Klemens, Anette, Sebastian und Simone mit Familien

Heinrich-Grob-Str.2 - 97250 Erlabrunn - info@weinbau-klemens-koerber.de

**WEINBAU
KLEMENS
KÖRBER**

*Ein herzliches Dankeschön für die
gute Zusammenarbeit und das
entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen allen unseren
Kunden, Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes Neues Jahr.*



Matthias Stockmann
Heizung • Lüftung • Sanitär

Hirschtal 19
97274 Leinach
Tel.: 09364 / 4383
Handy: 0171 / 1 239 544

Packen wir's an!



SASCHAROTH
TV - SAT - PC

IHR FACHMANN BEI PROBLEMEN
MIT FERNSEHER,
RECEIVER UND CO.

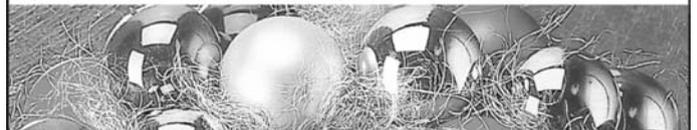
- NEUGERÄTE
- SENDEREINSTELLUNG
- EINWEISUNG
- FEHLERBEHEBUNG
- ALLE FABRIKATE

SETZWEG 26
97209 VEITSHÖCHHEIM
TEL. 0178-8812644

WWW.TV-ROTH.DE
SERVICE@TV-ROTH.DE

**DUO
ART**

Pflanzen / Floristik & Goldschmiede



Alexandra & Monika Merkle

FROHE WEIHNACHTEN und ein
GUTES NEUES JAHR

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

Betriebsurlaub vom 24.12.23 - 08.01.24

Würzburger Str. 50 · 97276 Margetshöchheim
Tel. 09 31/ 99 13 61 99 · Fax 09 31/ 99 13 61 98



Pflegen mit Herz und Hand
Jürgen P. Dürr

Medizinische Versorgung
Pflege
Beratung
Palliativpflege
Betreuung
Prophylaxe

Ihre Pflege daheim
0931 / 46 770 400

Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Verfassungsgarantie der kommunalen Selbstverwaltung
Das Recht der örtlichen Bauleitplanung ist den Gemeinden verfassungsrechtlich garantiert. Art. 28 Abs. 2 S. 1 GG sichert den Gemeinden das Recht, alle Angelegenheiten der örtlichen Gemeinschaft im Rahmen der Gesetze in eigener Verantwortung zu regeln. Vor diesem Hintergrund bestimmt das BauGB in § 1 Abs. 3 und § 2 Abs. 1 S. 1 die Bauleitplanung als Aufgabe der Gemeinde, die diese in eigener Verantwortung wahrzunehmen hat (gemeindliche Planungshoheit).

Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland Art 28

(2) Den Gemeinden muss das Recht gewährleistet sein, alle Angelegenheiten der örtlichen Gemeinschaft im Rahmen der Gesetze in eigener Verantwortung zu regeln.

Instrument hierfür ist der Flächennutzungsplan.

Bisher sind die Flächen schon gekennzeichnet als „Landschaftsbestimmende Bäume und offene Gehölzgruppen, die im Grundzug zu erhalten sind oder neue anzulegen sind“

Zukünftig Änderung im Flächennutzungsplan Auftrag bereits erteilt, 1. Entwurf liegt der Verwaltung schon vor.

Ernährungssicherheit hat absoluten Vorrang.

Gemeinde ist auch Eigentümer vieler Grundstücke, Wertverlust, Nutzung eingeschränkt.

Blick der Streuobstbauern und Winzer:

Bayerisches Naturschutzgesetz BayNatSchG

Was ist jetzt schon verboten?

Art 3 Land-, Forst- und Fischereiwirtschaft

(1) Bei Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspflege ist die besondere Bedeutung einer natur- und landschaftsverträglichen Land-, Forst- und Fischereiwirtschaft für die Erhaltung der Kultur- und Erholungslandschaft zu berücksichtigen.

(2) 1Die Land- und Fischereiwirtschaft hat im Rahmen der guten fachlichen Praxis die Anforderungen der für sie geltenden Vorschriften, des § 17 Abs. 2 des Bundes-Bodenschutzgesetzes (BBodSchG), der sonstigen Vorschriften des Bundesnaturschutzgesetzes und dieses Gesetzes zu beachten. 2Die Forstwirtschaft hat die Vorschriften des Waldgesetzes für Bayern und die sonstigen für sie geltenden Regelungen zu beachten, wobei im Staatswald das vorrangige Ziel zu verfolgen ist, die biologische Vielfalt des Waldes zu erhalten oder zu erreichen. 3Dabei sollen die Nutz-, Schutz- und Erholungsfunktionen der Wälder erhalten bleiben.

(3) 1Auf erosionsgefährdeten Hängen, in Überschwemmungsgebieten, auf Standorten mit hohem Grundwasserstand sowie auf Moorstandorten soll Grünland erhalten bleiben. 2Dazu sollen vorrangig vertragliche Vereinbarungen und Förderprogramme genutzt werden. 3 § 17 Abs. 8 BNatSchG gilt entsprechend.

(4) 1Bei der landwirtschaftlichen Nutzung ist es verboten

1. Dauergrünland und Dauergrünlandbrachen umzuwandeln; davon unberührt bleibt die Umwandlung von Dauergrünland oder Dauergrünlandbrachen, die ab dem 1. Januar 2021 im Sinn des § 6 Satz 1 des GAP-Konditionalitäten-Gesetzes neu entstanden sind,
2. den Grundwasserstand in Nass- und Feuchtgrünland sowie -brachen und auf Moor- und Anmoorstandorten abzusinken, davon unberührt bleiben bestehende Absenkungs- und Drainagemassnahmen,
3. Feldgehölze, Hecken, Säume, Baumreihen, Lesesteinhaufen, Natursteinmauern, natürliche Totholzansammlungen, Felldraine und Kleingewässer als naturbetonte Strukturelemente der Feldflur zu beeinträchtigen; eine solche Beeinträchtigung ist **jede** Schädigung oder Minderung

der Substanz dieser Elemente, insbesondere das Unterpflügen oder Verfüllen; unberührt von diesem Verbot bleiben gewerbliche Anpflanzungen im Rahmen des Gartenbaus,

4. Dauergrünlandpflegemaßnahmen durch umbrechende Verfahren wie Pflügen oder umbruchlose Verfahren wie Drill-, Schlitz oder Übersaat auf landwirtschaftlich genutzten Flächen, die als gesetzliche Biotope nach § 30 Abs. 2 Nr. 2 BNatSchG sowie nach Art. 23 Abs. 1 eingestuft sind, durchzuführen,
5. bei der Mahd auf Grünlandflächen ab 1 Hektar von außen nach innen zu mähen, davon unberührt bleibt stark hängiges Gelände,
6. ab dem Jahr 2020 auf 10 % der Grünlandflächen der Landesfläche Bayerns die erste Mahd vor dem 15. Juni durchzuführen,
7. ab dem Jahr 2020 Grünlandflächen nach dem 15. März zu walzen und
8. ab dem 1. Januar 2022 auf Dauergrünlandflächen flächenhaft Pflanzenschutzmittel einzusetzen.

Art 16 Schutz bestimmter Landschaftsbestandteile

(1) 1 Es ist verboten, in der freien Natur

1. Hecken, lebende Zäune, Feldgehölze oder -gebüsche einschließlich Ufergehölze oder -gebüsche zu roden, abzuschnitten, zu fällen oder auf sonstige Weise erheblich zu beeinträchtigen,
2. Höhlen, ökologisch oder geomorphologisch bedeutsame Dolinen, Toteislöcher, aufgelassene künstliche unterirdische Hohlräume, Trockenmauern, Lesesteinwälle sowie Tümpel und Kleingewässer zu beseitigen oder erheblich zu beeinträchtigen,
3. entlang natürlicher oder naturnaher Bereiche fließender oder stehender Gewässer, ausgenommen künstliche Gewässer im Sinne von § 3 Nr. 4 des Wasserhaushaltsgesetzes und Be- und Entwässerungsgräben im Sinne von Art. 1 des Bayerischen Wassergesetzes, in einer Breite von mindestens 5 m von der Uferlinie diese garten- oder ackerbaulich zu nutzen (Gewässerrandstreifen),
4. Bodensenken im Außenbereich im Sinne des § 35 des Baugesetzbuches zu verfüllen,
5. Alle an öffentlichen oder privaten Verkehrsflächen und Wirtschaftswegen zu beseitigen, beschädigen oder auf sonstige Weise erheblich zu beeinträchtigen.

2 Das Verbot nach Satz 1 Nr. 1 gilt nicht für

1. die ordnungsgemäße Nutzung und Pflege im Zeitraum vom 1. Oktober bis 28. Februar, die den Bestand erhält,
2. schonende Form- und Pflegeschnitte zur Beseitigung des Zuwachses,
3. Maßnahmen, die zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit öffentlicher Verkehrswege oder der öffentlich-rechtlichen Verpflichtung zur Unterhaltung der Gewässer erforderlich sind.

(2) § 17 Abs. 8 BNatSchG sowie Art. 23 Abs. 3 gelten entsprechend.

Art 30 Land und forstwirtschaftlich genutzte Flächen

(1) 1Landwirtschaftlich genutzte Flächen (einschließlich Sonderkulturen) und gärtnerisch genutzte Flächen dürfen während der Nutzzeit nur auf vorhandenen Wegen betreten werden. 2Als Nutzzeit gilt die Zeit zwischen Saat oder Bestellung und Ernte, bei Grünland die Zeit des Aufwuchses.

(2) 1Das Radfahren, das Fahren mit Krankenfahrstühlen und das Reiten ist im Wald nur auf Straßen und geeigneten

ROLLO OPPMANN

Meisterbetrieb für Sonnenschutztechnik

**20% Winterrabatt auf Gelenkarm-
markisen vom 01.12.23 bis 29.02.24**

Wir sind **somfy** und **warema** -Fachpartner

- Reparaturen
- Rolläden
- Rolltore
- Jalousien
- Raffstore
- Vertikal-Jalousien
- Insektenschutz
- Wintergartenbeschattung
- Markisen
- Markisenbespannungen
- Intelligente Antriebs- und Steuerungslösungen für Ihre Rolläden
- Fenster und Haustüren



• Feierabend-Service: wir sind von Mo-Fr bis 20 Uhr und Sa bis 14 Uhr telefonisch für Sie erreichbar

Rollo Oppmann GmbH • Thoma-Rieder-Straße 7
97276 Margetshöchheim • Tel.: 46 26 19 • Fax: 46 17 37
info@rollo-oppmann.de • www.rollo-oppmann.de

*Wir wünschen allen
unseren Kunden und Geschäftspartnern
schöne Weihnachten
und ein gutes, neues Jahr.*



WIR WÜNSCHEN IHNEN UND IHRER FAMILIE
VON HERZEN FROHE WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!

MENSCHEN.
HÄUSER.
LÖSUNGEN.

Reinhart
IMMOBILIEN MARKETING

Rottendorfer Str. 15a • 97074 Würzburg • T 0931 32169-0 • www.reinhart-immo.de

OMEGA

Bestattungen

„Wir sind an Ihrer Seite“

09366 6080908

info@omega-trauerhilfe.de
www.omega-trauerhilfe.de

Kister Str. 4 · 97271 Kleinrinderfeld
Frühlingsstr. 6 · 97294 Unterpleichfeld

Anfang und Ende -
wir begleiten Sie
durch schwierige Zeiten.
Wir kümmern uns um alles -
ganz nach Ihren Wünschen.
Sprechen Sie mit uns -
wir sind ganz in Ihrer Nähe.

**WIR STELLEN EIN
KUNDENDIENSTMONTEUR**

(m/w/d) ab sofort und unbefristet

- unter anderem zur Kundenbetreuung
- Ermittlung von Störungsursachen sowie
- Fehlerbeseitigung und Instandhaltung an Heizungen, Sanitäreanlagen und in der Wasserversorgung

unbefristet **angepasste** **AB SOFORT** **individuell**
Arbeitszeitmodelle
AUCH QUEREINSTEIGER
zukunftsorientierter
und sicherer Arbeitsplatz

Merowingerstraße 4
97209 Waldbüttelbrunn
info@weber-martin.de
www.weber-martin.de

**MARTIN WEBER
HAUSTECHNIK**

Elektro- & Sanitär Meisterbetrieb
Lebensqualität rund ums Haus



Wegen zulässig. 2Die Vorschriften des Straßen- und We- gerechts und des Straßenverkehrsrechts bleiben unberührt.

Über 760 Grundstücke / Eigentümer, ca. 500 Betroffene
Einschränkung
Bürokratiemonster
Gebührenpflichtig
Entwertung des Eigentums

EU Ziel nach dem sog. Green Deal

Der Gemeinderat unterstützt unsere Grundstückseigentümer für eine Initiative gegen diese Erweiterung des Landschaftsschutzgebietes.

Ein Status QUO war in den letzten Jahren sehr erfolgreich. Grundstücke wurden gepflegt. Kultur und traditionelle Veranstaltungen ermöglichen für Vereine existenziell notwendige Einnahmen → Förderung der Dorfgemeinschaft.

Die Angelegenheit wurde intensiv und einvernehmlich im Gemeinderat beraten. Dabei wurde aus einem Protokoll des zuständigen Ausschusses des Landkreises zitiert, in dem festgehalten ist, dass die Änderung des Landschaftsschutzgebietes nur in Abstimmung mit den örtlichen Gremien erfolgen soll.

Vorschlag:

- Kontakt mit den Entscheidern (Kreistag)
- Kontakt mit Landrat
- Kontakt mit Fraktionsvorsitzenden
- Kontakt mit überörtlichen Verbänden Bauernverband, Fränkischer Weinbauernverband
- Örtlich sind der OGV und der Winzerverein Vertreter vieler Streubsteigentümer und Winzer

Schriftliche Stellungnahmen gegenüber dem LRA werden natürlich im Gemeinderat beraten und beschlossen.

Mit der vorgenannten Vorgehensweise besteht Einverständnis.

einstimmige beschlossen Ja 12 Nein 0

B) Pumphaus

Energetischer Umbau der Pumpstation Erlabrunn
Seitens des Fachplaners wurde gebeten zu prüfen und festzulegen ob ein neuer Kompressor in der Fachplanung mit vorzusehen sei. Der neue Kompressor würde die beiden bestehenden Kompressoren ersetzen und sorgt für die Freispülung der Druckleitung bei längerem „Leerstehen“ der Leitung (Faulgasbildung). Ein neuer Kompressor von ausreichender Größe würde samt Einbau vor Ort rund 20.000 € brutto kosten. Hierbei handelt es sich jedoch lediglich um eine erste Schätzung. Soweit dies nicht verfolgt werden soll, können die derzeit verwendeten Kompressoren weiterbetrieben und an die Druckleitung angeschlossen werden. Kompressor 1 ist aus dem Baujahr 1999 und Kompressor 2 aus 2005. Beide weisen dem Alter entsprechende Mängel auf, wie Ölverluste und Kühlerprobleme. Die Aggregate sind auch weniger stromeffizient.

C) E-Bike-Ladestation

Vom Bayernwerk wird aufgrund der Probleme bei der Installation der beiden E-Ladesäulen für PKW eine E-Ladestation für E-Bikes kostenlos zur Verfügung gestellt. Standort geplant beim TSV Sportplatz, Angebote und Kosten werden gerade eingeholt.

D) Zwischenmitteilungen

Röthe (Zeitplan)

Derzeit im Zeitplan; aktuell Vollsperrung der Zellinger Straße zwecks Anschluss Brunnenleitung; danach weiterer Aufbruch der Straße Stück um Stück

Zisternenförderung

Vollzugsvorschriften, Antragsformulare Seitens techn. Bauamt zugearbeitet zwecks techn. Anforderungen (Anmer-

kung Marcel) Ist in Vorbereitung, nun fehlen noch die letzten Feinheiten. Grds. ist der Richtlinientext vorhanden, die Einbindung der techn. Vorgaben ist jetzt noch zu erledigen.

Spielplatz Offentalstraße

Auftrag erteilt, jedoch aufgrund der enormen Auslastung der Firma Schwarz derzeit nur Vorarbeiten in der Werkstatt möglich; Ausführung in 2023 eher unwahrscheinlich

Pflanzkübel Spielplatz Julius Echter

Der 2. Bürgermeister und Bauhofleiter Jürgen Ködel schlug vor, hier zunächst provisorisch einen Betonring als Pflanzring zu benutzen. Hiermit bestand Einverständnis.

Markierungen Mainradweg (Bürgerversammlung, da fehlt noch was)

Wird derzeit geprüft

FFW Boot (Sachstand) – Unterlagen und Antworten der entsprechenden Behörden liegen soweit vor und werden nun zusammengestellt und dann ein Termin mit der Feuerwehr vereinbart zur Vorbesprechung. Danach wird der Sachverhalt dann dem Gemeinderat zur Entscheidung vorgelegt.

Kindertagesbetreuung (Sachstand Benkert)

Der Kinderkrippenraum im EG des Pfarrhauses ist soweit fertig gestellt, bis auf die Außenanlage. Die Nutzungsaufnahme kann leider noch nicht ans LRA verschickt werden, da hierzu noch Angaben des Betreibers fehlen, welche noch nicht geliefert wurden. Die Betreiberfrage und Aufnahme der Nutzung sollte nun schnellstmöglichst geklärt werden, da die Gemeinde bereits Miete, Strom- und Heizkosten bezahlt für Räume, die bislang ungenutzt sind. Voraussichtlich wird am 14.11.2023 ein Gespräch mit der Vorstandschaft des St. Elisabethenvereins stattfinden.

Durchbruch KJG-Seniorenraum

Haushaltsansatz 2024 (Kostenschätzung). Der 1. Bürgermeister soll dem Techn. Bauamt Kontaktdaten der Person schicken, mit der der gewünschte Durchbruch und die Wünsche der KJG abgestimmt werden sollen.

Eingangstüren Altes Rathaus Haushaltsansatz 2024 (Angebote)

Es werden Angebote für die Eingangstüren eingeholt. Die nähere Abstimmung muss noch erfolgen.

Flächennutzungsplan (Sachstand) Der erste Entwurf liegt der Verwaltung vor. Nun steht die Prüfung der Einzelflächen an, ob die Übertragung aus dem analogen FNP auf den digitalen FNP auch korrekt umgesetzt wurde.

Friedhofssatzung (Zeitplan)

Der Zeitplan hängt von der Priorität ab, welche eingeräumt werden soll. Wenn Priorität besteht, dann kann ein erster Entwurf zeitnah auf Basis der Vorlage des Bayerischen Gemeindetags erstellt werden, dann stehen aber andere Aufgaben (z.B. FNP/Mauer etc.) hinten an.

Mauer Redelbach (Zeitplan)

Hier war die Aussage von Herrn Löffler vom 14.09.2023, dass die Ausführung in Q4/2023 erfolgen wird. Laut Auskunft vom 08.11.2023 ist der Beginn der Arbeiten für Anfang Dezember vorgesehen. Bauzeit ca. drei Wochen, soweit witterungstechnisch möglich.

E) Termine

06.01.2024 um 14 Uhr Neujahrsempfang der Gemeinde in der TSV Halle

F) Anregungen aus dem Gemeinderat

- Aus dem Gemeinderat wurde darauf hingewiesen, dass das Mitfahren auf den Anhängern von Schleppern beim Altpapiersammeln der KJG gefährlich ist. Hier soll ein Gespräch mit dem Jugendbeauftragten, Bürgermeister und KJG angestrebt werden.

Leerung der „Gelben Tonnen“

Die nächsten Leerungstermine sind am

Mittwoch, 27.12.2023 und Dienstag, 23.01.2024

- Nachfrage nach den Warnbaken am neu gebauten Gehweg Zellinger Straße.
Es wurde erläutert, dass noch ein weißer Streifen aufgebracht und Hütchen montiert werden, die den Gehweg zur Fahrbahn abgrenzen.
- Hinweis, dass sich das Parken an der alten Staatsstraße nur teilweise verbessert hat. Die Verwaltung soll den Verkehrsüberwachungsdienst zur Überprüfung auffordern.
- Hinweis auf ungepflegte, unbebaute Grundstücke im bebauten Bereich. Aus dem Gemeinderat wurde die Auffassung vertreten, dies nicht weiter zu dulden.
- Hinweis, dass das Thema „alt werden in Erlabrunn“ im nächsten Jahr auf die Tagesordnung kommen soll.

Ablesen der Wasserzähler

- Ab sofort bis zum 28. Dezember 2023 -

werden in der **Gemeinde Erlabrunn** die Wasserzähler für die Jahresabrechnung abgelesen. Wir bitten Sie, dem Beauftragten der Gemeinde Erlabrunn den Zugang zu den Wasseruhren zu ermöglichen.

Sollten wir Sie wiederholt nicht antreffen, erhalten Sie eine Ablesekarte zur Selbstablesung, die Sie bitte bis zum **28. Dezember 2023** an die Gemeinde zurücksenden.



Gerne können Sie uns die Zählerstände auch folgendermaßen melden:

Telefon: 0931-46 86 2-20 (Vormittags- und Donnerstagnachmittag) bei Frau Michler

Online: www.weinort-erlabrunn.de

► „Ablesen Wasseruhr“

Der Zählerstand ist die Voraussetzung für die Abrechnung der Wasserverbrauchsgebühren und die Festsetzung der Abschlagszahlungen. Liegt der Zählerstand bei der Gemeindeverwaltung **nicht** rechtzeitig vor, werden wir Ihren Verbrauch einschätzen und mit diesem Wert die Jahresabrechnung erstellen.

Bitte haben Sie dafür Verständnis, wenn Sie telefonisch oder per E-Mail den Ablesestand melden und dennoch der Bedienstete der Gemeinde an Ihrer Haustüre klingelt. Aus organisatorischen Gründen können Ihre gemeldeten Wasserstände dem Mitarbeiter im Ablesedienst nicht übermittelt werden.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe
Ihre Gemeindeverwaltung Erlabrunn

Wichtige Information zum Fahrplanwechsel

Zum 1. Januar 2024 tritt der neue Fahrplan der Linie 520 und 613 in Kraft. Ab diesem Zeitpunkt gibt es die Linie 8068 nicht mehr.

Die beiden Linien werden in einem Fahrplanheft zusammengefasst, die im Rathaus Erlabrunn, bei Frieda's Backstüble und Tante Erla ausliegen. Sie sind weiterhin in der APG, Juliuspromenade 40-44 in Würzburg erhältlich oder online unter www.apg-info.de/Erlabrunn abrufbar.

Zum großen Teil hat sich für Erlabrunn in Sachen ÖPNV eine Verbesserung ergeben, insbesondere an den Wochenenden. Jedoch wurden die Fahrtzeiten nach Schulschluss für unsere Schüler nicht zufriedenstellend gelöst. Bei einer Besprechung in den Räumen der APG im Dezember 2022, an dem auch unser Bürgermeister Thomas Benkert, Bürgerinnen und auch Eltern von Schüler aus Erlabrunn anwesend waren, wurde der Fahrplanentwurf vorgestellt und diskutiert.

Es bestand einhellig die Meinung, dass die Heimfahrten der Schüler um den Schulschluss herum zu eng geplant sind. Die Schüler/innen haben kaum die Mög-

lichkeit, den entsprechenden Bus zu erreichen. Die APG wurde eindringlich gebeten, den Fahrplan dahingehend zu ändern oder anzupassen.

Eine Änderung der Abfahrtszeiten um die Mittagszeit, die hauptsächlich von unseren Schüler/innen genutzt werden, wurde leider nicht vorgenommen.

Die APG hat mir jedoch in mehreren Gesprächen zugesichert, dass eine Änderung/Anpassung des Fahrplanes möglich sei, wenn Probleme auftreten.

Sollten Probleme in Bezug auf den Fahrplanwechsel zum 1.1.2024 auftreten, können Sie sich selbstverständlich persönlich, per E-Mail (inge.jahn@web.de) oder auch telefonisch unter 09364/3438 mit mir in Verbindung setzen. Folgende Informationen bitte in die E-Mail:

- kurzer Sachverhalt, Name des/der Schüler/in, Schule, Schulschluss, Haltestelle-

Die Beschwerde können Sie auch direkt über das Kontaktformular an die APG Würzburg richten (bitte mich als „CC“ eintragen).

Ich werde die Beschwerden bündeln und mit dem zuständigen Mitarbeiter der APG besprechen.

Ihre ÖPNV Beauftragte
Inge Jahn

Aus dem Vereinsleben

*Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
wünschen wir all unseren Mitgliedern,
Freunden und Gönnern, sowie der
gesamten Erlabrunner Einwohnerschaft.
Für 2024 Gesundheit, Glück und Erfolg.*



Blaskapelle	Evang. Kirchengemeinde	KJG	Seniorenkreis
Büchereiteam	Falkenburg-Fohlen	Krabbelstube	Sing- u. Musikschule
CSU-Ortsverband	FDP-Ortsverband	Krankenkreis	Sozialstation
Die Grünen/Bündnis Erlabrunn	Frauenchor	Kunstgruppe	SPD-Ortsverein
Dialektgruppe	Frauenkreis	Männergesangverein	Sportanglerverein
Verein für Deutsch-	Freiwillige Feuerwehr	Motoradclub Wölfe	TSV Erlabrunn
Französische Freundschaft	Fußballabteilung	Natureisfreunde	Tennisabteilung
Eine-Welt-Laden	Jagdgenossenschaft	Nachbarschaftshilfe	UBE
Elisabethenverein	Kath. Kirchengemeinde	Obst- und Gartenbauverein	VdK
Erlabrunner Narrekröpf	Kindergarten	Schachabteilung	Weinbauverein
Erlabrunner Neigschmegele			

Alle Veranstaltungstermine finden Sie ganzjährig auf der Homepage der Gemeinde Erlabrunn.
Bitte beachten Sie die Aushänge/Informationen der einzelnen Veranstalter!



Veranstaltungstermine

Januar 2024

Sa 06.01. 09.00 Uhr	- Pfarrgemeinde - Gottesdienst mit Aussendung der Sternsinger
Sa 06.01. 14.00 Uhr	- Gemeinde - Neujahrsempfang in der TSV-Turnhalle
Sa 13.01. 18.11 Uhr	- ENK Faschingsabteilung - 1. Prunksitzung in der TSV-Turnhalle Restkarten können über die Faschingsabteilung gekauft werden
So 14.01. 14.30 Uhr	- Feuerwehr - Mitgliederversammlung im Gemeindezentrum großer Saal
Mo 15.01. 19.00 Uhr	- CSU Erlabrunn - Aktuelle Stunde zur Kommunalpolitik im Bürgerhof
Fr 19.01. 19.11 Uhr	- ENK Faschingsabteilung - 2. Prunksitzung in der TSV-Turnhalle Restkarten können über die Faschingsabteilung gekauft werden
Sa 20.01. 09.00 bis 13.00 Uhr	- OGV - „Anschneiden“ – der Mitmach-Schnittkurs Treffpunkt: Ochsenwiese beim Pumphausle
Sa 20.01. 18.11 Uhr	- ENK Faschingsabteilung - 3. Prunksitzung in der TSV-Turnhalle Restkarten können über die Faschingsabteilung gekauft werden
So 21.01. 14.00 bis 17.00 Uhr	- OV Bündnis 90-Die Grünen/ Bündnis Erlabrunn - Winterwanderung für Klein und Groß „Auf den Spuren des Bibers“ Treffpunkt: Rollschuhplatz am Radweg
Sa 27.01. 14.30 bis 17.00 Uhr	- TSV - Kinderfasching in der TSV-Turnhalle

Termin ganzjährig

Monatlich: 2. + 4. Montag 14.00 bis 17.00 Uhr	- Gemeinde - Senioren-Spieletreff im Bürgerhof
--	--

Bestattungs- und Überførungs- Institut

FRIEDE

Häring e.K. Bestattermeister

... für Sie in Stadt und Land

Semmelstr. 69 · 97070 Würzburg · Tel. 0931 355 82-0
Fax 355 82-22 · www.friede-wuerzburg.de · info@friede-wuerzburg.de

MGV-Dialektgruppe Erlabrunner Kalanner 2024 und Dialekt - Rätsel

Erlabrunner Kalanner 2024

Der Kalender im A4-Format mit wunderbaren Erlabrunner Motiven ist für 5,00 € in Frieda's Backstüble, bei Tante ER-LA sowie bei Armin Steinmetz und Simon Mayer erhältlich.

Dialekt - Rätsel

Wir haben für euch ein kleines Preisrätsel vorbereitet, bei dem ihr eure Kenntnisse hinsichtlich des Erlabrunner Dialekts testen könnt. Die Aufgabe lautet wie folgt: Zu jedem Begriff werden drei Antwortmöglichkeiten angeboten. Jeweils die ersten Buchstaben der richtigen Antworten ergeben nacheinander gelesen das Lösungswort.

Das Lösungswort bitte mit Name und Anschrift entweder bei Armin Steinmetz, Würzburger Straße 8 oder Simon Mayer, Würzburger Str. 53 in den Briefkasten werfen oder per Mail an info@mgv-erlabrunn.de senden!

Abgabeschluss ist der **29. Dezember 2023**, 18.00 Uhr.

Jeder Teilnehmer wird mit einem Preis belohnt! Die Preise werden aus dem Bestand unserer Veröffentlichungen zugewonnen: Erlabrunner Wortschatz, Erlabrunner Kalanner 2024, Literaturbuch „Guad gschriewæ – schöæ verzëild“, Erlabrunner Postkarten sowie als Spezial-Sonder-Hauptpreis 1 Exemplar des nicht mehr käuflich erwerbenden Erlabrunner Dialektwörterbuches A-Z (alphabetisch geordnetes Lexikon Erlabrunnerisch – Hochdeutsch / Hochdeutsch – Erlabrunnerisch, Hardcover, 200 Seiten).

näscherd:	demnächst – wäherisch – naseweis
Öberli:	Unsinn – Oberkellnerin – Äpfelchen
gnouk:	knien – greifen – nicken
Häddlæ:	Hütehund – Salatkopf – Hütschen
Zichoori:	Chicorée – Ziehharmonika – Steuerer
Schdüchd:	Feigling – Holzbottich – Staubsauger
Machullæ:	Machbarkeit – Eile – Zahlungsunfähigkeit
Ömmer:	Eimer – Ampfer – Träumer
döüb:	gehörlos – toben – darüber
schbundi:	ungeduldig – spannend – teigig
Draacher:	Enterich – Hosenträger – Maulesel
Boores:	Holzbohrer – Lauch – Märchen

Aus unserem im Jahr 2009 erschienenen Dialektbuch noch folgendes vorweihnachtliche Zwiegespräch, das wohl nie an Aktualität verlieren wird:

„Du guggsd häüd sou böas, gall du häsd nidd aus-gschlaffæ?“

„I woar in dr Schdääd un höü Grisskinnli eigæköaffd.“

„Häsdæ wås gscheids griachd?“

„Ja, âwer i höü nidd ölles köaff könn, wås i eiköaff wöll höü, weil ölles sou döüer wuuræ is!“

„Du schaust heute so böse, hast du etwa nicht ausgeschlafen?“ – „Ich war in Würzburg und habe Weihnachtsgeschenke eingekauft.“ – „Hast du etwas Vernünftiges bekommen?“ – „Ja, aber ich konnte nicht alles kaufen, was ich einkaufen wollte, weil alles so teuer geworden ist!“

(für die Dialektgruppe: Armin Steinmetz, Simon Mayer)

Erlabrunner un Neigschmegde e.V.

Zum 4. Male trafen sich die Erlabrunner Närrinnen und Narren der "Erlabrunner un Neigschmegde e.V" zu Ihrem Faschingsauftakt in der Ritterstube der Ritter von Schenken am Schenkenturm.

In diesem Jahr war der Saal komplett ausgefüllt und voll besetzt.

So kam denn auch schnell gute Stimmung auf, als der Heidingsfelder Sänger Thomas Müller und Volker Kaufmann mit flotter Musik und dem Erlabrunner Faschingslied die Veranstaltung eröffnete.

Der Präsident der Neigschmegde Wolfgang Kuhl begrüßte danach die Gäste und freute sich über den insgesamt regen Zuspruch und über die Gastgesellschaft der Dallerlager aus Estenfeld.

Fast 40 Närrinnen und Narren waren gekommen um den Faschingsauftritt gemeinsam zu genießen.

Nach der Begrüßung und einer Schunkelrunde durch den Musikanten Otmar Albert wurde dann zuerst einmal gut gegessen.

Die Küchenfeen Ilse Holm und Brigitte Schömiß servierten Nürnberger Rostbratwürste mit Sauerkraut, deftigem Brot, herzhafter Soße und Senf.

Ordensvergabe durch den Fastnachtsverband Franken



Dann schlug die Stunde des Faschingsverbandes.

Der Beirat des FVF unser Marko Herbert durfte zahlreichen Mitgliedern des Vereins Ehrennadeln und Orden verleihen.

So bekamen die Herren Helmut Holm und Manfred Walter die diesjährigen Sessionsorden des Verbandes.

Unser Auftaktorden für die Session 2023/2024 Foto Heike Bader

So wurde Frau Marry Herbert wurde für Ihre langjährige Tätigkeit im Erlabrunner Fasching mit der goldenen Ehrennadel des Fastnachtsverbandes Franken ausgezeichnet.

Den Höhepunkt der Verleihung stellte in diesem Jahr die Verleihung des Verdienstordens des Fastnachtsverbands an Heike Bader und Armin Jeckel dar.



Ehrungen durch den Fastnachtsverband Franken, v.l.n.r. Marco Herbert FVF, Heike Bader mit Verdienstorden, Wolfgang Kuhl Präsident der EuN, Armin Jeckel mit Verdienstorden Foto Herbert Kriener

Beide haben sich in den vergangenen Jahren um den Verein sehr verdient gemacht, sind sich für keine Arbeit zu schade, packen immer und überall mit an und sind so wertvolle Hilfen für den Vorstand.

Frau Heike Bader hat nicht nur die Homepage des Vereins entworfen, Sie pflegt und erweitert diese auch ständig. Au-

ßerdem betreut Sie den Verein in allen Fragen des Datenschutzes.

Herr Armin Jeckel ist als Ingenieur für die Sicherheit beim Bau der Faschingswägen zuständig und sorgt mit seinen Expertisen für Eleganz und Ordnung auf den Wägen.

Die eindeutig humorvolle Partitur der Faschingseröffnung begann wieder mit Thomas Müller und seinem Schlagzeuger Volker Kaufmann.



Volles Haus und gute Stimmung Foto Heike Bader

Es folgten Schunkelrunden und dann der Auftritt von Wolfgang Huskitsch aus Dorfprozelten mit Sketchen und Sprüchen aus dem Leben und seinem Spruch „geht's noch?“.

Unser diesjähriger Überraschungsgast war kein geringerer als der Bauchredner und Parodist Marcus Geuss aus Coburg, bekannt als Marcellini, der mit seinem Hund Oskar humorvolle Zwiegespräche führte und dann mit zwei Prominenten Teilnehmern ein Duett sang.

Jeder Teilnehmer der Veranstaltung bekam dann von unserem Präsidenten den Kleinstorden des Faschingsauftaktes.

War es im letzten Jahr ein Orden in der Form eines Flaschenöffners, so war es diesmal ein kleiner bemalter Narrenkopf mit einer großen Narrenkappe.

Dann riss Franz Besold aus Weißmain als Kellerassel die Narren von den Stühlen. Was er alles aus seiner Mülltonne zauberte und dazu seine grandiosen Sprüche, einfach grandios.

Schunkelrunden, Gedichte und närrische Lieder von Otmar Albert ließen die Stimmung bis in den frühen Morgen nicht abreißen.

Alle waren sich zum Schluss sehr einig, es war eine gelungene gute Veranstaltung.

Kappensitzung 2024

Auch im Jahr 2024 wird es wieder eine Kappensitzung von unserem Verein am 12.01.2024 geben.

Einlass ist wie immer ab 18:00 Uhr, das Programm beginnt um 19:11 und ist um circa 00:00 Uhr beendet. Die Sitzung findet wie immer im Pfarrheim in Zell am Main, Rathausplatz 1, statt.

Da wir in unserem Asylheim nur 140 Karten ausgeben dürfen und die Karten sehr begehrt sind, möchten wir schon heute auf unseren Kartenvorverkauf hinweisen.

Am Programm wird schon fleißig gewerkelt. Karten können ab sofort bei Ilse Holm in Erlabrunn unter der Telefonnummer 09364 89897 verbindlich bestellt werden. Der Verein würde sich über einen regen Zuspruch aus Erlabrunn freuen.

Wir wünschen allen Närrinnen und Narren in Erlabrunn eine schöne Session, fröhliche Sitzungen und närrische Umzüge.

Mit vielen Grüßen Wolfgang Kuhl

Pfarr- und Gemeinde- bücherei Erlabrunn



**Bundesweiter Vorlesetag am
17.11.2023: in Erlabrunn mit Bischof Dr. Franz Jung**

Seit 2004 ist der Bundesweite Vorlesetag Deutschlands größtes Vorlesefest und ruft auf gemeinsame Initiative von DIE ZEIT, Stiftung Lesen und Deutsche Bahn Stiftung jedes Jahr im November zum Vorlesen auf. Auf Anregung der Büchereifachstelle der Diözese Würzburg konnte im Sommer Herr Bischof Dr. Franz Jung als Vorleser für Schulkinder in Erlabrunn gefunden werden.

Da er bereits mehrmals an verschiedenen Orten an dieser Aktion teilgenommen hatte, war er gerne auch 2023 bereit, Kindern durchs Vorlesen Freude an Büchern zu vermitteln. Nach kurzer Planung stand fest, dass Herr Bischof Dr. Franz Jung den Erstklässlern, die im Schulhaus in Erlabrunn unterrichtet werden, etwas vorlesen wird. Die recht große Anzahl seiner jungen Zuhörer/innen (nämlich 45 Kinder) schreckte ihn kein bisschen.

Am 17.11.2023 ging es pünktlich um 9.30 Uhr los. Die beiden ersten Klassen fanden sich gemeinsam in einem Klassenzimmer ein und begrüßten zusammen mit Ihren Lehrerinnen Frau Schässburger und Frau Baumgartner den ungewohnten Gast. Auch Pfarrer Andreas Kneitz und eine Vertreterin unserer Bücherei nahmen an diesem tollen Ereignis teil. Ein schöner Lesesessel sowie ein kleiner Tisch für die mitgebrachten Utensilien stand bereit. Die Kinder saßen ruhig auf ihren Stühlen und kleinen Hockern und warteten gebannt, was denn nun kommen würde. Dann ging es los!



Bischof Dr. Franz Jung stellte den Kindern kurz sein mitgebrachtes Buch vor: Michel aus Lönneberga von Astrid Lindgren. Sofort nahm er mit den Kindern Kontakt auf und fragte sie, ob vielleicht die eine oder andere die Geschichten über den lustigen Michel kennen

würden. Tatsächlich war der blonde Lausejunge aus Schweden schon einigen Kindern bekannt, aber das schadete der Spannung und Aufregung überhaupt nicht. Gekonnt führte Bischof Dr. Franz Jung in die Geschichte ein und schon ging's los mit „Michel in der Suppenschüssel“. Die Kinder lauschten gebannt wie ihr heutiger Vorleser die Erzählung mit seiner Stimme, seinen Gesten und den Nachfragen an die Kinder zum Leben erweckte. Immer wieder lud er dazu ein, Wörter mitzusprechen, die nun einmal häufiger vorkamen, wie z. B. die kleine Schwester „Ida“ oder die „Suppenschüssel“. Immer wieder schallten die Kinderstimmen laut durch den Raum, wenn sie aufmerksam das nächste Wort ergänzen konnten.

Die lustige Geschichte über das Missgeschick mit der Suppenschüssel sorgte natürlich für viele Lacher bei den kleinen und auch großen Zuhörern. So verging die Zeit wie immer viel zu schnell und nach einer kleinen Geschenkübergabe verabschiedeten die 45 Erstklässler ihren Gast mit einem fröhlichen „Auf Wiedersehen“.

Es war eine wirklich gelungene Aktion, die die Bedeutung des Vorlesens und auch die damit verbundene Freude wieder einmal sehr gut sichtbar machte. Vorlesen macht nämlich dem Vorleser und den Zuhörern gleichermaßen Spaß. Außerdem rückt es bei all den vielen technischen Möglich-



keiten, die Kinder heutzutage haben, das Medium Buch als äußerst wichtiges Mittel zur Sprachförderung und vor allem zum Entdecken neuer Welten gekonnt in den Mittelpunkt.

**Lesen macht Spaß –
Vorlesen macht Spaß –
gemeinsam ein Buch entdecken macht Spaß!!!**

Vielleicht war diese Aktion ja ein kleiner Anstoß für einen Besuch in unserer Bücherei. Wir freuen uns auf viele neugierige, kleine oder große Leser.

Öffnungszeiten:

Dienstag	15.30 Uhr – 16.30 Uhr
Donnerstag	17.30 Uhr – 18.30 Uhr
Sonntag	10.00 Uhr – 11.30 Uhr

Während der bayerischen Schulferien hat die Bücherei nur sonntags geöffnet.

Bitte beachten: In den Weihnachtsferien ist die Bücherei nur am 31.12.2023 geöffnet.

**St. Elisabethen-Verein
Erlabrunn e.V.
Kath. Kita St. Elisabeth**



Wir lernen unsere Namensgeberin kennen



Im November durften wir die Gemeindeforentin, Frau Simon, ganz herzlich in unserer Kita willkommen heißen. Frau Simon kam nicht mit leeren Händen. Bepackt u. a. mit einem großen Korb, Tüchern, einer Krone und vielen Rosen brachte sie den Wackelzahnkindern die Geschichte der Namensgeberin unserer Kita, der Heiligen Elisabeth, mit.

Wir lernten, dass Elisabeth eine Prinzessin war, dass sie sich in Ludwig verliebt hatte und auf seine Burg zog. Sie kümmerte sich um arme Menschen, die nicht das Glück teilen, sorglos auf der Burg zu leben. In ihrem Korb brachte sie den Bedürftigen Brot. Das war allerdings bei den anderen, reichen Burgbewohnern nicht gern gesehen. Als man sie zur Rede stellen wollte, befanden sich auf wundersame Weise allerdings kein Brot, sondern rote Rosen, in ihrem Korb. Frau Simon erarbeitete altersgemäß mit den Kindern, wo wir in unserem Leben, wie Elisabeth, anderen helfen können. Eine mehrfach genannte Idee der Kinder war, jemanden zu trösten, der gerade traurig ist. Das kann jedes Kind. Abschließend bekamen wir von Frau Simon eine Aufgabe. Sie erzählte uns, dass die heilige Elisabeth auch in unserer Kita zu finden ist. Im Eingangsbereich endete die Detektivsuche. An der Krone und den Rosen erkannten wir in der Statue Elisabeth. Die Kinder zeigten großes Interesse an der Geschichte und wissen nun, wer die Person im Eingangsbereich unserer Kita ist, an der sie jeden Tag vorbeilaufen und nach der unsere Kita benannt ist. Die Rose (pflegeleicht aus Plastik), die jedes Kind von Frau Simon geschenkt bekam, ist eine nachhaltige Erinnerungshilfe für Groß und Klein, an unsere guten Vorsätze, über den eigenen Tellerrand hinauszuschauen und zu helfen, wo wir gebraucht werden.



Passionsspiele in Sömmersdorf

Seid 90 Jahren werden in dem 680 Einwohner zählenden Sömmersdorf die Passionsspiele in einem Fünf-Jahres-Rhythmus aufgeführt.

Der CSU Ortsverband Erlabrunn fährt am **Samstag, 29. Juni 2024** zu den Passionsspielen nach Sömmersdorf. Die Vorstellung beginnt um 19:30 Uhr.

Anmeldung ist ab sofort bei Inge Jahn per E-Mail, inge.jahn@web.de oder unter 09364/3438 möglich. Nähere Information erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Montag: 15.01.2024 19:00 Uhr im Bürgerhof: Aktuelle Stunde zur Kommunalpolitik

Sie haben die Möglichkeit, sich mit den Mitgliedern des Gemeinderates der CSU und der Freien Liste Erlabrunn (FLE) auszutauschen sowie Vorschläge und Anregungen vorzubringen.

Wir freuen uns auf viele interessante Gespräche.

Termine zum Vormerken:

Montag, 18.03.2024: Ortshauptversammlung um 19:00 Uhr im Meisnerhof



Faschingsauftakt am 11.11.2023

Pünktlich um 19 Uhr 11 startete der Fackelzug am Gemeindezentrum zusammen mit der Erlabrunner Blaskapelle, den Tanz-Garden, den Showtanzgruppen, dem Männerballet und dem Elferrat.

Am Bürgerhof pausierte der närrische Zug, wo die Gemeinde einen kleinen Empfang gab.

Nach Begrüßungsworten von Thomas Benkert (1. Bürgermeister) und unserem Sitzungspräsidenten, Stefan Stief, zog der bunte Zug frisch gestärkt weiter in die TSV-Turnhalle.

Dort wartete schon DJ Janek und die Helfercrew in Küche, Bar und Theke auf das Eintreffen der Gäste.

Inmitten der Bühne wurde der neue Sessionsorden mit dem Thema "Zeitreise" präsentiert.

Ihren ersten, gelungenen Saisonauftakt hatte die „Große Garde“ an diesem Abend bei unseren Faschingsfreunden

aus Leinach und kam deshalb etwas später in die Turnhalle.

Mit Cocktails und fetziger Partymusik wurde anschließend ausgelassen gefeiert.

Nach diesem grandiosen Faschingsauftakt freuen wir uns auf eine närrische Zeit mit Euch!

* Termine zum Vormerken *

19.12.2023	Adventsfenster der ENK in der TSV-Turnhalle
13.01.2024	1. Prunksitzung
19.01.2024	2. Prunksitzung
20.01.2024	3. Prunksitzung

Die Restkarten für die Prunksitzungen werden ab sofort immer Dienstag- und Donnerstagabend ab 18.00 Uhr in der Physiotherapiepraxis Katrien Rau, Riemenschneiderstr. 15 in Erlabrunn verkauft.

Bitte beachten Sie, dass vorab **keine** Reservierungen per WhatsApp, E-Mail oder telefonisch möglich sind.

Eure ENK-Faschingsabteilung

VdK-Ortsverband Erlabrunn



unabhängig. solidarisch. stark.

Vortrag Notfallvorsorge

Am 08.11.2023 trafen sich Interessierte zu einem Vortrag zum Thema Notfallvorsorge im Bürgercafe.

Mit Herrn Roland Stockmann konnte der VdK-Ortsverband Erlabrunn einen äußerst kompetenten Referenten zum Thema Vorsorgevollmacht und Betreuung gewinnen.

Nach einer ausführlichen Einführung in Grundlegendes, legte er anhand seiner persönlichen General- und Vorsorgevollmacht eindrucksvoll die Tücken und Besonderheiten des Themas dar.

Vielen Dank für die gewährten Einblicke, wie man für Notfälle das eigene Leben selbstbestimmt in die Wege leiten kann.

Cornelia Meixensberger (Schriftführerin)

St. Elisabethen- Verein e.V. Weltladen Erlabrunn



Fairtrade-Waffelbacken

Am Samstag in den Herbstferien fand bei TANTE ERLA das Waffelbacken mit Führung im Weltladen statt. 13 Kinder fanden sich schnell in kleinen Gruppen zusammen und

Einfach mähen lassen!



Zum iMow Video
hier scannen!



Wir sind Ihr Spezialist für

- Ⓜ Rasenmäher
- Ⓜ Motorsägen
- Ⓜ Holzspalter
- Ⓜ Gartengeräte
- Ⓜ Brennholzsägen
- Ⓜ Seilwinden
- Ⓜ Leihgeräte
- Ⓜ Robotermäher
- Ⓜ Reparaturservice
- Ⓜ Neu- und Gebrauchsmaschinen

MATTERSTOCK

TECHNIK FÜR FORST UND GARTEN

G
m
b
H



Frankfurter Str. 100 • 97082 Würzburg • Tel. 0931-99173-0

info@matterstock.com • www.matterstock.com

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 8:00 – 18:00 Uhr • Samstag 8:00 – 13:00 Uhr



verrührten fleißig alle Zutaten zu einem Waffelteig. Während der Teig ruhte, erfuhren sie im Weltladen allerhand über Fairtrade, den Anbau von Kakao und Bananen, und brachten sich aktiv mit ein. Damit man ein Stück leckere Schokolade genießen kann, sind vom Anbau bis zur Ladenkasse ganz schön viele Schritte nötig. Bis der letzte Rest Teig aus der Schüssel gekratzt war, wurden Waffelpommes gebacken und genossen. Dazu gab es geschmolzene Schokolade und Bananen und einen warmen Kakao – alles in Fairtrade-Qualität. Die Kinder waren mit Engagement und Freude dabei, haben einiges gelernt und waren schließlich pappsatt und zufrieden.

Der Weltladen und die Fairtrade-Town-Steuerungsgruppe Erlabrunn gratulieren der Fußballabteilung im TSV 1874 Erlabrunn e. V. zur erfolgreichen Teilnahme am "Fairtrade Fußball-Quiz Bayern 2020".

Nachdem die Fußballabteilung erfolgreich alle sieben Fragen bei diesem bayernweiten Quiz beantwortet hatte, konnte der Weltladen Erlabrunn nun zwei in Pakistan produzierte und fair gehandelte Fußbälle in Matchballqualität überreichen. Mit dem "Fairtrade Fußball-Quiz Bayern 2020" möchte das Eine Welt Netzwerk Bayern e.V., der bayerische Dachverband der Eine Welt-Akteure, Fußballvereine in Bayern zum Einsatz von fair gehandelten Fußbällen ermutigen. Fussballvereine können damit einen Beitrag leisten gegen Kinderarbeit, für faire Entlohnung der Beschäftigten in den Herstellungsbetrieben und zu gerechteren Handelsstrukturen bei Sportartikeln. Gefördert wird die Aktion von der Bayerischen Staatskanzlei, der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Bayern sowie von den bayerischen (Erz-)Diözesen.

Der Weltladen Erlabrunn freut sich, wenn die Fußballabteilung des TSV Erlabrunn fleißig mit den fair gehandelten Bällen trainiert und viele Tore erzielt. Die Fußballabteilung des TSV setzt sich aktiv für den Fairen Handel ein: Im Elf-Freunde-Treff gibt es u. a. Fairtrade Kaffee, der nicht nur gut schmeckt, sondern auch für die Produzenten Gutes bewirkt.

TSV Erlabrunn Fußballabteilung



V.l.n.r. Manuela Teubel (Weltladen/Steuerungsgruppe), Torsten Kraft (Kassier Fußballabteilung), Thomas Benkert (1. Bürgermeister)
Foto: Tanja Kraft

Gut erhaltene Möbel aus Haushaltsauflösung sehr günstig abzugeben.
Z.B. komplettes Schlafzimmer,
Wohnsitzgarnitur Echtleder etc.
Alles zum Selbstabbau/-abholung.
Tel.: 0176-78038364

toreküffner

...der macht's sicher!



Rainer Küffner
Würzburger Str. 14a
97274 Leinach

Verkauf · Montage
Wartung · Reparatur

Tel. 09364 / 68 18
www.tore-kueffner.de



VER | SICHER | UNGS
KAMMER
BAYERN

Frohe Weihnachten!

Liebe Kundinnen,
Liebe Kunden,

unser Tipp zu Weihnachten:

„A Plätzchen a day keeps the stress away.“

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien auf diesem Weg
ein wunderschönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Bleiben Sie alle gesund und zuversichtlich.

Ihre Generalagentur Oliver Martens

Tel. 09363 99910 · WhatsApp 09363 99910
info@martens.vkb.de
www.wir-kummern-uns.com



 Finanzgruppe